# DB1D, DB2D and DB3D Subvvoofers

# Welcome to Bowers & Wilkins and DB1D, DB2D and DB3D subwoofers.

Thank you for choosing Bowers & Wilkins. When John Bowers first established our company he did so in the belief that imaginative design, innovative engineering and advanced technology were keys that could unlock the enjoyment of audio in the home. His belief is one that we continue to share and it inspires every product we design.

Before connecting and operating this mains powered apparatus, please read carefully and observe the Important Safety Instructions in the accompanying leaflet.





#### 1. DB1D. DB2D and DB3D carton contents

- 1 DB1D DB2D or DB3D
- 2. Power cable
- 3. Spike and rubber feet
- 4. Cleaning cloth
- 5. Quick start guide

#### 2. Introduction

DB1D, DB2D and DB3D subwoofers are extremely high performance products that will reward thoughtful installation. We suggest that you take some time to read this manual before you begin.

DB1D, DB2D and DB3D subwoofers can be used for low frequency enhancement in both conventional stereo and multi-channel home theatre systems. They incorporate a compressive set of features that enhance versatility and enable their performance to be tuned to the listening room, programme material and type of installation. These features are briefly described in the following paragraphs:

#### Control and User Interface

DB1D, DB2D and DB3D subwoofers are intended to be set up and controlled via the dedicated Bowers & Wilkins Sub (app name?) app for iOS and Android mobile devices. The Sub app provides full set up and control facilities, including access to room equalisation functions, and also provides comprehensive support information. Before you begin installing and configuring your DB1D, DB2D or DB3D subwoofer, please download and install the Sub app on your iOS or Android device. It is not possible to configure a DB1D, DB2D or DB3D subwoofer without the app.

#### **Multiple Inputs**

The DB1D, DB2D and DB3D subwoofers provide both RCA Phono and XLR socket stereo analogue inputs. The inputs can be selected for use independently. Input selection is handled via the Sub app.

#### **Adjustable Input Sensitivity and Level**

DB1D, DB2D and DB3D subwoofers incorporate input sensitivity options that enable optimum matching with source electronics, and variable gain control to match volume levels with that of the main speakers. Input sensitivity and level are adjusted via the Sub app.

#### **Polarity Inversion**

DB1D, DB2D and DB3D subwoofers provide optional polarity inversion that enables compensation for the polarity inversion occasionally found in audio electronics. Polarity inversion is selected via the Sub app.

#### Impact Equalisation

DB1D, DB2D and DB3D subwoofers incorporate a preset equalisation option that can enhance the low frequency impact of audio visual material. Impact equalisation is selected via the Sub app.

#### Equalisation

DB1D, DB2D and DB3D subwoofers incorporate a five-band, half-octave, graphic equaliser that enables acoustic performance to be modified to suit the characteristics of the listening room. Graphic equalisation is adjusted via the Sub app.

#### **Configuration Presets**

DB1D, DB2D and DB3D subwoofers incorporate five configuration memory locations where groups of setup parameters can be stored and recalled. The setup parameters that can be stored are:

- Input selection
- Input level
- Impact Equalisation
- Graphic Equalisation
- Low-pass filter (engaged or not)

Configuration presets enable different subwoofer performance characteristics to be selected for different types of program material or different listening occasions. Configuration presets are managed within the Sub app.

#### **Room Optimisation**

The Sub app, when used in conjunction with optional acoustic measurement hardware, can automatically optimise the performance of DB1D, DB2D and DB3D subwoofers to the acoustic characteristics of your listening environment. Room optimisation is managed via the Sub app.

This manual will tell you everything you need to know to get the most from your DB1D, DB2D and DB3D Subwoofer.

It begins by describing installation.

# 3. Installing your DB1D, DB2D or DB3D Subwoofer

#### 3.1 Positioning

DB1D, DB2D and DB3D subwoofers are heavy and are best unpacked close to their final installed position by two people working together.

DB1D, DB2D and DB3D subwoofers may be used free-standing on the floor or be installed into custom built furniture.

The positioning of any subwoofer is generally less critical than for full-range speakers. DB1D, DB2D and DB3D subwoofers are also more versatile than most subwoofers in terms of positioning thanks to their equalisation and optimisation systems that can compensate to some extent for less than ideal positioning. Best results, however, will be obtained if the DB1D, DB2D or DB3D is placed between the left and right speakers or in the vicinity of one of them. Placing a subwoofer to the side, but still to the front of the listeners is an acceptable compromise if domestic considerations dictate, however the subwoofer should not be located behind the listeners. If two subwoofers are to be used it is best to position one near the left speaker and one near the right speaker. Diagram 1 illustrates subwoofer positioning.

Note: Using two subwoofers in a single installation can improve performance by maintaining stereo separation to the lowest frequencies, averaging the effects of low frequency room resonances and enabling a higher maximum volume level. In the case of two subwoofers used in a conventional stereo system, stereo separation will only be improved if each channel has its own subwoofer located close to the appropriate satellite speaker.

Note: Like all speakers, the proximity of room boundaries affects the sound of a subwoofer. Bass volume increases as more surfaces come into proximity. The more boost gained from the room, the lower the volume can be set and the less hard the subwoofer has to work.

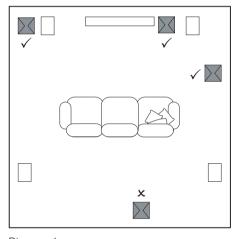


Diagram 1 Positioning

#### 3.2 DB1D, DB2D and DB3D Foot Options

DB1D, DB2D and DB3D subwoofers can be fitted with either rubber or spike feet – both are supplied in the accessory pack. Spike feet are designed to pierce carpet and rest on the floor beneath both to protect the carpet from indentation and to provide the subwoofer with a solid foundation. We recommend that spike feet are used whenever possible.

Note: Spike feet can be used on delicate, noncarpeted floors by standing the spikes on coins.

To fit either foot option, a DB1D, DB2D or DB3D subwoofer must first be turned upside-down. Take care not to damage the drive units when handling the subwoofer, and ensure when upside-down that the subwoofer rests on a surface that will not damage its finish. Fit either the spike or rubber feet by screwing them into the four screw holes in the subwoofer underside. In both cases, initially screw the lock nuts fully onto the thread of the feet before screwing them into the subwoofer. Hand tighten the feet. Diagram 2 illustrates fitting and using spike or rubber feet.

Once the spike or rubber feet are fitted, the subwoofer can be turned back on to its feet. Take care not to allow the entire weight of the subwoofer to rest at an angle on one or two feet as it is turned. Also take care that careless handling of the subwoofer with spike feet fitted does not cause injury.

If the subwoofer rocks when placed on the floor in its final position, or the thickness of carpet means that the spike points do not reach the floor beneath, adjust the relevant feet until the subwoofer is supported firmly without rocking. When adjustment is complete, tighten all the lock nuts against the underside of the subwoofer using a 10mm spanner.

#### 3.3 Connections

DB1D, DB2D and DB3D subwoofers require connection to the mains supply and and input signal. Connectors for optional 12V trigger and RS232 (home automation) are also provided. A variety of different power cables may be packed with your subwoofer. Use the one appropriate for the mains outlet socket in your territory. The subwoofer will enter standby mode as soon as it is connected to mains power. Diagram 3 illustrates the DB1D, DB2D and DB3D subwoofer connection panel.

DB1D, DB2D and DB3D subwoofers provide stereo RCA Phono and stereo balanced XLR inputs. Their use is described in the following paragraphs. It is possible to use the Phono and XLR sockets as independently selectable inputs. This potentially enables your DB1D, DB2D or DB3D subwoofer to be integrated with two different audio systems – a home theatre and a conventional stereo system for example. Input selection is managed via the Sub app.

#### 1. Input 1 - Balanced XLR inputs

The balanced XLR inputs are intended for use with preamplifiers or audio-visual processors that provide balanced stereo outputs.

Note: Balanced connection, where negative, positive and ground signals are carried on separate wires, is common in professional and some high-end domestic audio equipment. Balanced connection is inherently more resistant to interference and noise than unbalanced connection.

#### 2. Input 2 - Unbalanced Phono inputs

The unbalanced Phono inputs are intended for use with preamplifiers or audio-visual processors that provide unbalanced balanced stereo outputs.

Use an appropriate high quality interconnect cable to connect to the required input or inputs.

Note: If your preamplifier or audio-visual processor provides only a mono subwoofer output, it can be connected to just one of the DB1D, DB2D and DB3D subwoofer input sockets.

In addition to the mains and signal input sockets the the DB1D, DB2D and DB3D connection panel carries the following further sockets:

#### 3. 12V Trigger 1 - 3.5mm jack socket

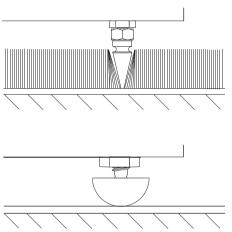
The Trigger 1 socket enables wired remote control of the DB1D, DB2D and DB3D switch on and standby functions.

#### 4. 12V Trigger 2 - 3.5mm jack socket

The Trigger 2 socket enables wired remote control of DB1D, DB2D and DB3D preset selection.

#### 5. RS-232 - 9-pin D connector

The RS232 interface enables DB1D, DB2D and DB3D subwoofers to be incorporated in remote control home automation systems. Your Bowers & Wilkins retailer will be able to provide more information RS232 based home automation systems.



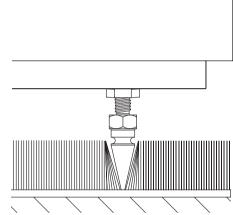


Diagram 2

Fitting spike or rubber feet

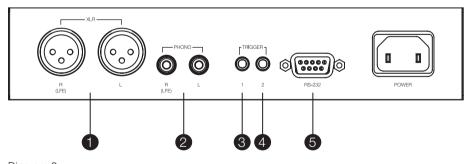


Diagram 3 Connection panel

### 4. Switching-on and Configuring your DB1D. DB2D or DB3D Subwoofer

Your DB1D, DB2D or DB3D subwoofer can only be setup using the Sub app. If you have not already downloaded and installed the app on your iOS or Android device please do so now. Bluetooth must be enabled on the device in order for it to connect to the DB1D, DB2D or DB3D subwoofer.

Once your DB1D, DB2D or DB3D subwoofer is positioned in the listening room and connected to power and signal cables it can be switched on from its standby button. The standby indicator will change colour from red to blue. Open the Bluetooth settings page on your iOS or Android device and select the DB1D, DB2D or DB3D subwoofer for connection. Once the iOS or Android device is connected via Bluetooth, launch the Sub app.

The Sub app will take you through the following setup parameters so that your DB1D, DB2D or DB3D subwoofer is fully configured and ready for use

- Identification: Enables the DB1D, DB2D or DB3D subwoofer to be named and the type of installation (stereo hi-fi or home theatre) to be specified.
- Audio input setup: Selects the DB1D, DB2D or DB3D subwoofer input to be used.
- Input Sensitivity: Enables the DB1D, DB2D or DB3D subwoofer input sensitivity to be adjusted.
- Polarity Inversions: Enables DB1D, DB2D or DB3D subwoofer polarity to be inverted to match the polarity inversion occasionally found in audio electronics
- Low Pass Filter: Enables the DB1D, DB2D or DB3D subwoofer low pass filter to be specified and engaged or disengaged.
- Impact Equalisation: Enables DB1D, DB2D or DB3D subwoofer impact equalisation to enhance the low frequency impact of audio visual material.
- Graphic Equalisation: Enables the DB1D, DB2D or DB3D subwoofer five-band graphic equaliser to be adjusted to suit the characteristics of the listening room.
- Configuration Presets: Enables up to five DB1D, DB2D or DB3D subwoofer configurations of the seven setup parameters to be saved as presets.
- Room Optimisation: Enables DB1D, DB2D or DB3D subwoofer performance to be optimised to match the acoustic characteristics of the listening environment. An appropriate OS X or Windows computer, audio interface, and measurement microphone is required. Your Bowers & Wilkins retailer will be ablie to advise on appropriate hardware.

#### 5. DB1D, DB2D and DB3D In Use

Once the Sub app setup procedure is complete, your DB1D, DB2D or DB3D subwoofer is ready for use. Beyond potentially selecting presets for different types of programme material or selecting inputs for use with different systems, your DB1D, DB2D or DB3D subwoofer should need little regular adjustment. However, if it is moved within the listening room or if large items of furniture are introduced, its level and graphic equalisation

will probably require adjustment. If the Room Optimisation function was previously employed this will also need to be repeated.

Please remember that DB1D, DB2D and DB3D subwoofers are capable of volume levels with the potential to cause nuisance and even damage your and others' hearing. If in any doubt, reduce the volume. If a DB1D, DB2D or DB3D subwoofer is overloaded its standby indicator will flash red.

The performance of your DB1D, DB2D or DB3D subwoofer may change subtly during the initial listening period. If it has been stored in a cold environment, the damping compounds and suspension materials of the drive units will take some time to recover their correct mechanical properties. The drive unit suspension will also loosen up during the first hours of use. The time taken for the speaker to achieve its intended performance will vary depending on previous storage conditions and how it is used. As a guide, allow up to a week for the temperature effects to stabilise and 15 hours of average use for the mechanical parts to attain their intended design characteristics.

#### 6. DB1D, DB2D and DB3D Reset

To return your DB1D, DB2D or DB3D subwoofer to its default settings, switch it to standby mode (indicator red) then press and hold the standby button for 5 seconds. The indicator will flash while a reset is underway. When the reset is complete the subwoofer will return to standby mode.

## 7. Cleaning Your DB1D, DB2D or DB3D Subwoofer

Wipe surfaces with a clean lint-free cloth. If you wish to use a cleaning agent, apply it onto the cleaning cloth, not directly onto the subwoofer. Test a small area first, as some cleaning products may damage some of the surfaces. Avoid products that are abrasive, or contain acid, alkali or anti-bacterial agents

#### 8. DB1D, DB2D and DB3D Support

Should you require help or advice there are a variety of support options for DB1D, DB2D and DB3D products. These are listed below: Add bullet point list of support portals.

Deutsch

**(** 

#### **English** Important safety instructions

Explanation of Graphical Symbols
CAUTION: To reduce the risk of electrical shock, do not dismantle the apparatus. There are no user serviceable parts inside. Refer servicing to

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

The lightning flash within an equilateral triangle is intende alert you to the presence of uninsulated dangerous voltage and the properties of the propertie The exclamation point within an equilateral triangle to alert you to the presence of important operating maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the apparatus.

Thomas in status of the superatus near water.
Clean only with a dry cloth.
Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers,

the apparatus.

11 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

12 Use only with the cart, stand, tripod, bracket or table specified by the manufacturer or specified by the manufacturer or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart supparatus combination to avoid injury from tip-over.

13 Unput the apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time. In usualistic all sections of the specific sold removes the specified of the specifie

supplied with more than one power cable. Use only the type applicable to your location.

20 When litting the product ensure the base is supported.

21 Always adopt the correct posture when litting.

22 Before handling the product, remove rings, bracelets and any other adorments that might damage the surfaces.

23 Loudspeaker drive units produce stray magnetic fields. Do not place any article that may be damaged by such a magnetic field (audio and video tapes, credit and other swipe cards and the like) within 0.5m (2 feet) of the apparatus. The magnetic field il cause distortion of pictures on cathod ray televisions and computer monitors. Plasma, LED and OLED screens are not affected.

25 Vippginns may cause deviate to secure and will support the weight of the product.

nie product.
rations may cause objects to move, ensure that loose objects are at risk of falling/causing damage.
s product is only designed to work at an ambient temperature of up

26 This product is only designed to work at an arrotent tien-penature to up to 55°C.
27 Ensure that the wall socket is near the equipment and easily accessible.
28 If the apparatus is provided with spike feet in order for it to stand firmly on a carpeted floor, take care in handling so as not to cause injury. In particular, take care not to pierce through the power subje. Position the apparatus before connecting to the power supply.
29 Dispose of this product in accordance with local regulations. This product must not be disposed off with regular household waste.
30 Do not allow children to use this product without supervision.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION INTERFERENCE STATEMENT
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide researching processor and the part of the FCC Rules. These limits are designed to provide researching processor and the restrictions are neglected in escording and the restrictions are designed to the restrictions of the restrictions are designed to the restriction of the restriction, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

-Reorient or relocate the receiving antenna.

-Increase the separation between the equipment and receiver.

-Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

IMPORTANT NOTE:
FCC Radiation Exposure Statement:
The product comply with the US portable RF exposure limit set toth for a uncontrolled environment and are safe for intended operation as described in this manual.

his transmitter must not be co-located or operating in conjunction will ther antenna or transmitter.

This device complies with Part 15 of the FCC Pules. Operation is subjute to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

Canada, Industry Canada (IC) Notices
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Radiation Exposure Statement:
The product comply with the Canada portable RF exposure limit set forth for an uncontrolled environment and are safe for intended operatio as described in this manual. The further FF exposure reduction can be achieved if the product can be kept as far as possible from the user boot set the device to lower output power if such function is available.

Warranty

PVCII CITY

Sowers & Wilkins products are designed and manufactured to the highest quality standards. However, if something does go woring with the product, BWI Croup Liu, and its national distributions warrait fee of charge labour (exclusions may apply) and replacement parts in any country served by an official Bowers & Wilkins distributions.

William retailer or dealer.

2 is valid from the date of purchase for a period of five years for passive loudspeakers, alectronics and headphones, except that exclusions apply in certain countries in line with national law. Please consult the Bowers William distributor in your country for detailed information.

3 is limited to the repair of the equipment. Neither transportation, nor any other costs, nor any risk for removal, transportation and installation of products is covered by this warranty.

other costs, nor any risk for removal, transportation and installation of products is covered by this warranty,

4 is only valid for the original cowner. It is not transferable.

5 will not be applicable in cases other than defects in materials and/or workmanship at the time of purchase and will not be applicable:

a for deterioration of component parts, the nature of withch is to become worn or depleted with use, such as batteries and headphone ear packs.

b for damages caused by incorrect installation, connection or packing.

b for damages caused by incorrect instalation, connection or packing.
c for damages caused by any use other than correct use described in the user manual, negligence, modifications, or use of parts that are not made or authorised by BSW Group Ltd.,
d for damages caused by faulty or unsuitable annollarly equipment,
for damages caused by accidents, lightning, water, fire heat, war, public disturbances or any other cause beyond the reasonable control of BSW Group Ltd. and its appointed distributors,
for products whose serial number has been altered, deleted, removed or made lilegible,
g if expairs or modifications have been executed by an unauthorised person.

How to claim repairs under werranty
Should you have any concerns regarding the performance of your product,
please use the following procedure and the product of the product without this authorisation, If given.

To validate your warranty, you will need to produce the original sales invoice or other prod of ownership and date of purchase. Environmental Information
This product complies with international directives, including but not

electronic equipment,
ii. the Registration, Evaluation, Authorisation and restriction of
CHemicals (REACH)
iii. the disposal of Waste Bectrical and Electronic Equipment (WEEE).
Consult your local waste disposal authority for guidance on how properly to
recycle or dispose of this product.

d to: the Restriction of Hazardous Substances (RoHS) in electrical and

#### Australia Warranty

Subject to the following terms, Convoy International Pty Limited ("Convoy") will repair or replace any part of any eligible Bowers & Wilkins defective within the warranty period indicated in the table below or refund you the cost of the replacement. The benefits to a consumer are in addition to other rights and remedies of the consumer under a law in relation to the goods or services to which the warranty relates

Eligibility
To claim the benefit of this warranty you must;

Re the original purchaser of a genuine Bowers & Wilkins product (this warranty is not transferable)

be the original putchaser or a genture exwers a visions product (inits warranty is not transieradia). Produce proof of your purchase. This warranty is limited to defects that arise; a in the ourse of normal domestic installation and use and b within the warranty period identified for the product in the table below, commencing on the date of original purchase. This warranty every large.

warranty excludes; defects arising from rissues, accident, neglect or improper care, fluctuation in electrical current, incorrect or failed software upgrade, damage or mail.nuction from incorrect assembly or installation, defects from alteration or modification, unauthorised service or repair, appearance tiems such as calibrity marks or dramage; products on which the serial number has been defaced or removed; and c products on which the sense humber has been deadout or removed; and d claims made later than 21 days after the defect first appears. Note: In making a claim under this warranty, you agree that If, following receipt of your claim under this warranty, Convoy or its authorised service or determine that your claim in respect of a product is invalid or you have provided false, inaccurate or misleading information with your claim, Convoy authorised service centre may charge you for any labour, parts or transport costs incurred.

How to Claim
In order to make a claim under this warranty, take the following steps:

1 Attach you proof of purchase document(s) to the below card and complete the details.

 Allicard you proof or purchase occuments to the above, oral and complete the details.
 Contact Convoy by telephone or email (contact details below)
 Beliver the productly the subject of your claim to the Authorised Service Centre nominated by Convoy. Details of the Authorised Services Centres available at www.ehift.com.au

 You must bear any expense you incur in claiming this warranty. Notice: Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the g fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

Category Warranty Period 5 Years Passive Loudspeakers 2 Years Bowers & Wilkins Headphones 2 Years Accessories

Convoy International Pty Ltd., Unit 7, 1801 Botany Rd, Banksmeadow, NSW 2019, Australia Tei: +61 29700 0111 www.ehifi.com.au service@convoy.com.au

**X**-----, Make:

Bowers & Wilkins

Model No.:

Serial No.:

Date of Purchase:

Where Purchased:

Français

la sécurité

Le point d'enclamation dans le triangle équitatéral est conqui pou vous alerter de la présence d'instructions importantes concernant le fonctionnement ou la maintenance jour une personne qualifiée) émoncées dans les manuels accompagnant l'appenel.

L'ouer use source d'une tension électrique aangereuse non isolée, d'une force suffisante pour présenter des risques d'électrocution aux personnes.

Instructions importantes concernant

Veuillez lire soigneusement ces instructions.
Conservez les instructions.
Resportez touties les consignes de sécurité énoncées.
Suivez toutes les instructions données.
Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau.
Nettoyez le uniquement avec un chiffon sec.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVIS RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE - NE PAS OUVRIR

Suivez toutes les instructions donnees.
 Si Ne pas utiliser de appenair prés de l'eau.
 Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
 N'obstruez aucune des ouites d'aération prévues. Installez l'appenair en respectant les consignes données par le constructeur.
 Ne pas installer l'appenair ples d'une source de chaleur comme des indiabeurs, dies souffieries ou tout autre appenair ly comprès les des indiabeurs, dies souffieries ou tout autre appenair ly comprès les des indiabeurs, dies souffieries ou tout autre appenair ly comprès les des indiabeurs, dies souffieries ou tout autre appenair le voir la pareir les chaleurs de la comprès de

sectour doit rester accessible en permanence. Note : un interrupteur de mise en welle (standby) ne débranche pas l'appareil de son alimentation socteur.

1 == Ne remplacez les fusibles que par des modifies identiques, et respectant les spécifications gravées sur l'appareil.

18 Les appareils de conception Classi obient obligatoirement être branchés sur une prise d'alimentation socteur comprenent une prise de terre indépendante. Les appareils présentant les ymbole de la double isolation []] ne nécessitent pas cette mise à la terre.

19 Certains produits sont prévus pour être vendus dans différents pays, et sont donc livrés avec plusieurs câbles d'alimentation secteur. N'utilisez alors que ceul expressément prévu pur vote pays.

20 Lorsque vous soulevez l'appareil, assurez vous que la base puisse en supporter le poids.

21 Prenez une position correcte quand vous soulevez l'appareil.

22 Avant de manipuler l'appareil, dez vous baques, bracelets et tout autre objet susceptible d'en endommager la surface.

23 Les haut-présures des encettes acoustiques générent des champs magnétiques. N'approchez donc pas à moirs de 50 cm des haut-pareiurs des celes susceptibles d'être endommages par ce chemp magnétique, loc assettes audio et vidéo, cartes de crédit ou autres cartes magnétiques. Ce chemp magnétique, loc des gleiment provoquer des distorsions de l'image sur les tubes cathodiques des téléviseurs ou monteurs informatiques. Les écrars plasma, LOT et LLED ne sort pas affectés par ce problème.

24 Assurez vous que l'emplecement prévu pour l'appareil est soide et supporte son poids.

Sosiurz voos que l'en ipacerimen prevu pour l'apperent est solute et supporte son poids.
 Les vibrations peuvent faire se déplacer des objets. Assurez vous que les objets ne présentent pas un danger en cas de chute.
 Cet appereil est conçu pour pouver fonctionner à une température ambiente qui ne dépasse pas 55°C.
 Assurez vous que la prise secteur se situe à proximité de l'appareil et qu'elle est facilement accessible.

qu'elle est facilement accessible.

28 Si et appeni est four inex cé pointes de découplage conçues pour sa stabilité parfaite sur un soi revêtu de moquette, manjouiz-le avec soin afin d'évier tout risque de biessure. En particule, prense garde de ne pas percer le câble d'alimentation secteur. Installez l'appareil avant de brancher le câble sotaure.

29 Jetre ou recyder le produit selon les lois en vigueur dans votre pays. Le produit ne doit notamment pas être jiefé avec les ordures ménagéres.

30 Ne laisser pas les jeunes enfants utiliser le produit sans surveillence.

Canada, avis d'Industry Canada (IC)
Cet appareil numérique de classe B est conforme aux normes canadi
ICES-003.

l'appareil de sans fil de façon à minimiser les contacts humains lors du ionicionnement normal. Ce périphérique a également été évalué et démontré conforme aux limites d'exposition aux RF d'IC dans des conditions d'exposition à des appareils mobiles (les antennes se situent à moins de 20 cm du corps

Garantie Cidit d'ILIEL Les produts Bowers & Wilkins sont conçus et fabriqués selon les normes de qualité les plus élevées. Cependant, au cas où vous auriez à constater un souci quélonque avec votre produit, BBW Corpu Lid et ses distributeur nationaux s'engagent à prendre en charge gratultement sa remise en état pièces et mais d'œurse « (des exclusions peuvent toutfero's s'applique et cela dans tous les pays qui disposent d'un distributeur officiel Bowers & Wilkins.

 Williams.

Cette garante vient en complément des obligations juridiques régionales ou nationales des concessionnaires ou distributeurs et n'affecte pas vos droits statulaires en tent que client. Certaines obligations législes ou régionales échappant au contrôle de BBW Group Lt de peuvent toutefois réduire la portée ou le temps nécessaire pour appliquer les dispositions décrites ci-dessous. En particulaire particulaires s'appliquent pour la Fédération de Pussie.

- des néglementations spécifiques s'appliquent à l'importation au Brésil. Vaulles s'il vous plaît contacter le distributeur national de la marque pour les ne des néglementations spécifiques. plus de détails.

Termes et Conditions Cette garantie :

Termes et curationnes

Cette gararitis

1 est véable uniquement pour les produits achetés par l'intermédiaire
d'un revendeur ou distributeur Bowers & Wilkins.

2 est véable à partr de la date d'achet et pour une période de cinq
ans pour les enceintes acoustiques passères et deux ans pour les
enceintes acoustiques et caissons de graves actifs, les électroniques
et les casques, saif au cas où des exclusions s'appliqueriant dans
certains pays et conformément aux règles en vigueur. Consulter votre
distributeur local Bowers & Willins dans votre pays pour avoir des
informations plus défaillées. l'enièvement ou l'installation des produits, ne sont pas couverts par la garantie.

4 est uniquement valable pour le propriétaire d'origine. Elle n'est pas transférable.

5 ne sera applicable que pour des défauts de matériaux et/ou de fabrication existant au moment de l'achat. La garantie ne s'appliquera pas :

pas :

a pur la déférioration de composants qui par nature se dégradent à
Iusage comme les piles et les crelitettes de casque.

b pour les dommages causés par une mauvaise installation,
comession ou emballaga,
c pour les dommages causés par un usage autire que ceux décrits
dans le manuel d'utilisation, dans le cas de négligences, de
modifications, ou d'utilisation conjointe d'éléments qui ne sont pas
conçus ou autorisés par BAW Croup Ltd,
d pour les dommages causés par des équipements auxiliaires
inadaptés ou défectueux.
e pour les dommages causés par des doujements auxiliaires
inadaptés ou défectueux.
e pour les dommages causés par des doujements du foudre, l'eau, la
châleur d'un incende, le guerre, des troubles publics ou toute autre
cause qui sont hors du domaine de contrôle de BSW Group Ltd et
ses distributeurs agréés.
f pour les produits dont le numéro de série a été modifié, effacé,
enleée ou rendu illibble,

enlevé ou rendu illisible, si des réparations ou des modifications ont été exécutées par une personne non autorisée.

personne non autorisée.

Comment demander des réparations sous garantie

S vous avez des doutes ou des problèmes de performances avez votre

xoduit, veuillez s'il vous piait utiliser la procédure sulvante :

1 vous pourze trouver toutes nos coordonnées en cliquant sur

"Contacter Bowers & Wikins" au bas de la page d'accual de notre
sita we de ten sélectionnant le pags approprié.

2 Notre représentant discutera avez vous de vos précocupations.

S'il estime nécessaire de nous retourner le produit pour réparation,

vous pourrez alors recevoir une autorisation de retour de
marchandiess. Vous ne devez pas nous retourner le produit sans
avoir au cette autorisation.

xur validier votre garantile, vous aurez besoin de forunir la fortuna de

Information sur l'environnement

Ce produit est conforme avec les directives internationales, y compris mais sans se limiter à

i, la limitation des substances dragnersues (ROHS) dans les deuplements descriuses et déctoniques,

ii. l'enregistement, l'évaluation, l'autorisation et la restriction des substances chimiques (REACH)

iii l'élimitation des déchets électriques et électroniques (WEEE).

Wichtige Sicherheitshinweise

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

VORSIGHTE GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES. NICHT ÖFFNEN. Das Bitzsymbot mit Pfell in einem gleichestigen Dreieck macht den Benutzer auf das Vorhandensein, gefählicher Sparnung im Gehäuse aufmerksam. Diese ist so groß, dass sie für eine Gefährutung von Personen durch einen elektrischen Schale gusenicht.

Das Ausrufungszeichen in einem gleichseitiger Dreieck weist den Leser auf wichtige Betriebs-Servicehinweise in der dem Gerät beiliegender Literatur hin. Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme

Bitte Besen und eine Sein eine Stellenungsanleitung für eine spätere Wiederverwendung gut auf.

Wederverwerding gat au. Befolgen Sie alle Warnhinweise. Beachten Sie alle Anweisungen. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser Nur mit einem trockenen Tuch reinigen. Verdecken Sie die Ventilationsöffnungen nicht. Installieren Sie das Gerät den Herstellerhinweisen entsprechend.

den Herstellerhinweisen entsprechend. Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen (Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen, Endstufen oder sonstigen Wärme erzeugenden Geräten, Schleßen Sie das Gerät nur mit dem dazugehörigen zweipoligen Netzlabel an die Netzlastedidose an. Modifizieren Sie das Netzkabel auf keinen Fall. Versuchen Sie nicht, die Erdungs- und/doer Polarisationsvorschriffen zu umgehen. Das Netzkabel ist an eine zweipolige Netzlestedidose arzuschließen.
Netzlabel sind so zu verlegen, dass sie nicht beschädigt werden können (z. B. durch Tittlebestung, Möbelstücke oder Erwärmung), Besondere Vorsicht ist dabei an den Steckern, Verteilern und den Arschlussstellen des Gerätes geboten.

Arachiussstellen des Gerätes geboten.

11 Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Montagehilfen/vom Hersteller empfohlenes Zubehör.

12 Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Transportmitell, Rabck, Hafterungen oder Regaleysteme bzw. dem Gerät beliegendes Zubehör. Seien Sie vorsichtig, wern Sie das Gerät in einem Stander oder Rauch beweigen, wenn Sie das Gerät in einem Stander oder Rauch beweigen, den Netzstecker aus der Steckobsen.

13 Ziehen Sie bei Gewitter oder bei längeren Prasen der Nichtbanutzung den Netzstecker aus der Steckobsen. Prasen der Nichtbanutzung den Netzstecker aus der Steckobsen. Siehe Arbeiten sind erforderlich, wenn des Netzstebel oder der Steckobsen beschädigt ein, Gegenstände bzw. Füssigkiet in das Gerät gelangt sind, das Gerät Ragen oder Fauchtigkeit ausgesetzt war, das Gerät nicht ordnungsgenamiß funktioner bzw. eine deutliche Leistungsminderung aufweist oder wenn das Gerät hingefallen ist bzw. beschädigt wurde.

Allsta ingstimmert in generalen. Parnung: Zum Schutz vor Feuer oder einem elektrischen Schlag farf das Gerät weder Feuchtigkeit noch Wasser ausgesetzt werden.

darf das Gerät weder Feuchtigkeit noch Wasser ausgesetzt werden. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit grüfften Gegenstände (z. B. Vassen) auf das Gerät. Besitzt das Gerät keinen Hauptnetzschalter, so trennen Sie es vom Netz, indem Sie den Natzstecker aus der Steckdose ziehen. Die Natzstecknisse und riet hattersieker milsen inderzeit feit zwisdneicht Natzstecknisse und riet hattersieker milsen inderzeit feit zwisdneicht.

tzsteckdose und der Netzstecker müssen jederzeit frei zugänglich n. Hinweis: Ein Standby-Schalter trennt das Gerät nicht vom Netz.

17 ☐ Frsetzen Sie eine verbrauchte Sicherung nur durch eine unverbrauchte desselben Typs mit denselben technischen Daten (wie

unvebrauchte desselben hys mit denselben technischen Laten (wie auf dem Gerätt angegeben).

18. Class - Gerätte sind an eine Schutzkiontakt-Steckdose anzuschließen. Gerätte, die mit dem Symbol ill für doppelt sollert gekennzeichnet sind, benötigen keine Schutzkontakt-Steckdose.

19. Manche Produkte werden in mehr als einem Land vertrieben und mit mehr als einem Netzkabel gellefert. Verwenden Sie das in ihrem Land übliche Netzkabel.

wird.

21 Nehmen Sie beim Anhaben stets die richtige Körperhaltung ein.

22 Entfernen Sie vor dem Transport des Gerätes Ringe, Ketten oder anderen Schmuck, um eine Beschädigung der Oberfächen zu vermeider.

23 Laufsprecherchassis erzeugen magnetische Streufelder. Daher ist bei magnetisch empfindichen Artikelin (Audio- und Videobändern, Kreditkarten oder Ahrlichem) ein Mindestabstand von 0,5 m zum Lautsprecher zu bewahren. Magnetische Streufelder führen bei Kathodenfernsehen und Computerbildschirmen zu Bildistörungen, haben aber keinen Erifiktis zur Jehems. 10,5 und 01.En Sildistörungen, haben aber keinen Erifiktis zur Jehems. 10,5 und 01.En Sildistörungen,

Kathodenferseshern und Computerbildschirmen zu Bildstörungen, haben aber keinen Einfluss auf Plasma-, LCD- und OLED-Bildschirme.

24 Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche, auf die Sie das Gerät stellen, sicher und staße jamug ist, um das Gewicht die Stellen zu tragen.

25 Vibrationen können dazu führen, dass Gegenstände sich bewegen. Stellen Sie sicher, dass lose Gegenstände nicht herunterfallen/keine Beschädigungen henvorrügen.

26 Dieses Gerät ist nur für den Betrieb bei einer Umgebungstemperatur von bis zu 36 °C körzüpfert.

27 Stellen Sie sicher, dass sich die Steckdose in der Nähe des Gerätes befindet und frei zugänglich ist.

28 Verfügt das Gerät über Spikes, damit es auf Teppichiboden) sicher steft, so seien Sie besonders vorsichtig, damit Sie sich nicht verletzen oder Beschädigungen henvorrufen. Achten Sie vor allem darauf, dass unter dem Einpich kleine Kabel liegen, die durch die Spikes beschädigt werden können. Stellen Sie das Gerät auf seinen Platz, bevor Sie es ans Netz anschließen.

Garantie

Diese Garantie ergänzt die nationalen/regionalen gesetzlichen Verpflichtungen der Handelspartner bzw. der nationalen Vertreibesorganisienne und schrinkt in keiner Weise die gesetzlich Flechte, die Sie als Kunde haben, ein. Einige gesetzliche Verpflichtude die nicht dem Enfluss der Bälw Group Ltd. unterligen, können die genannten Garantiezeiten verkürzen. Dazu zählen insbesondere: Spezielle Garantiebedingungen der Russischen Föderation.
Bestimmte, in Brasilien geltende Importbestimmungen. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Vertriebsorganisation des entsprechenden Landes.

Garantiebedingungen

Carantiebedingungen

Diese Garantie:

1. gilt nur für Produkte, die von einem autorisierten Bowers & Wilkins-Fachhandelspartner oder -Händler gelkauft wurden.

2. gilt ab Kaufdatum fürf Jahre für passive Lautsprecher und zwei Jahre für aktive Lautsprecher, Beirdroch und Kopfhere in einigen Ländern gelten dem nationalen Recht entsprechend Ausnahmersgelungen). Genauser informationen einsten Sie von der Vertriebsorgenisation in Ihrem Land.

3. ist auf die Reparatur des Gerätes beschränkt. Weder der Transport noch sonstige Kosten, noch das Rieiko des Ausbaus, des Transports und der Installation der Produkte wird von dieser Granntie abgedockt.

4. gilt nur für den Käufer und ist nicht auf andere Personen übertragber.

5. gilt nur für Fahrikkations- undöder Materialehier, die bereits zum Zeltpunkt des Kaufs vorlagen und rüdorfer Materialehier, die bereits zum Zeltpunkt des Kaufs vorlagen und rüdorfer Materialehier, die bereits zum Zeltpunkt des Kaufs vorlagen und rüder werden, webeispleisveise Batterien oder die Ohrpolst von Kopfhürern.

5. ba Schäden durch unfahren hinstellation, falsches Anschließen oder unsachgemäßes Verpacken.

6. ba Schäden durch unfahre, unfahren sind, die nicht von der BSW Group Ltd. Ihregestelt bzw. zugleissen wurden.

d. ba Schäden durch bließe, Biltzschlag, Villesser, Feuer, Hizte, Krieg öffentliche Unruhen oder sonstige Ereignisse, die nicht der Kontrol der BSW Group Ltd. und ihre Vertriebsorgenissionen unterleigen.

1. für Produkte, deren Serennummern geändert, gelöcht, entfernt oder underseling mannten wurden.

Inanspruchnahme von Garantieleistungen

Sollten Sie unseren Service in Anspruch nehmen müssen, gehen Sie bitte olgendermaßen vor:

Auf unserer Webseite finden Sie alle Kontaktdaten. Klicken Sie dazu auf der Startseite unten auf "Kontakt Bowers & Wilkins" und wählen Sie das gewünschte Land aus.

Unsere Vertriebsorganisation wird Innen dann weiterheifen und Innen im Repranturfall eine Westernücksendegenehringung erteilen Schicken Sie niemals ein Gerät ohne vorherige Genehmigung ein. Garantieleistungen werden nur nach Vorlage der Originalrechnung oder eines anderen, mit Kaufdatum versehenen Beleges erbracht, der Sie als Eigentümer des Gerätes ausweist.

#### Itinformation Produkt entspricht internationalen Richtlinien. Dazu gehören unter

die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronligeräten (Restriction of Hazardous Substances (auch 2014) genannti)
 die Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe (REACH)
 die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (Waste Beschrist and Beschonic Equipment (WEEE).

Wenden Sie sich an Ihre örtliche Entsorgungsstelle, wenn Sie Fragen ordnungsgemäßen Recyceln bzw. Entsorgen dieses Produktes habe

Español

con la seguridad



La treum responsable.

1 treum responsable de tensiones perguisses no asiadas en el interior del aparato que pueden tener la sudicente magnitud para provocar descargas eléctricas en personas.

Lea estas instrucciones.
 Guarde estas instrucciones.
 Preste atención a todas las advertencias.

ufas, cocinas u otros productos (amplificadores de audio incluidos) que preservar su seguridad- de la clavija

No suprima el objetivo - presenvar su seguridad- de la clavija polarizada con toma de latera. Una cialva polarizada tiene des holes, siendo una más ancha que la otra. Una cialva polarizada tiene des holes, siendo una más ancha que la otra. Una cialva con toma de tierra tiene dos hojas más una tercera patilla para conexión a massa se incluye para su seguridad. Si la cialval suministrada no se adapta a su toma de correinte electrica, contacte con un electricista para que sustituye la toma obsoleta. Procuru que el obale de aliemtación no pueda ser aplastado ni perforado por otros objetos, debiéndose prestar una particulair atención a los puntos de unión del cabel e a clavilla, a la facilidad de usor y oceso de las tomas de comiente y al punto en que aquel sale del aparato. Utilica el clavaria cacesorios éxersiones especificados por el fabricante o suministrado con mass especificados por el fabricante o suministrado con

Utilice el aparatio úricamente con la carrettila, soporte, tripodo o mesa especificado por el fabricante o suministrado con aqué. Cuardo útilice una carrettila, sea lo més precando posible cuando disepaíse el origintro formatip por la misma y el aparatio con el fin de evitar daños en caso de que el mismo vuelque.

13 Desconcile este aparatio de la red eléctrica durante tormentas con

abundante aparato eléctrico o cuando el mismo no vaya a ser utilizado durante un largo período de tiempo.

Confie todas las operaciones de mantenimiento a personal cualificado.

eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni la humadad. Los objetos que contengan líquidos -como por ejemplo vasos o floreros- no deberían ser colocados encima del aparato. ser colocados encima del aparato.

16 Cuando el aparato no incorpore un comutador para desconectarlo de la red eléctrica, la total desaccheción del mismo se producirá desconectando la torna de corriente eléctrica (se el obe sposible) o retirando el cable de alimentación del correspondiente receptáculo de su panel posterior. Tanto el panel posterior del aparato como la torna de comente eléctrica deben ser fácilimente accesibles durante el funcionamento del producto. Nota:

■ Sustituya los tusibles unicamente por otros identicos o equivalentes exactos de los mismos (tipo y características especificados en el aparato). Los aparatos con construcción de Clase I sólo deben ser conectados a tomas de corriente eléctrica equipadas con una conexión de protección a

tomas de comente electrica equipadas con una conexión de protección a tierra (masa). Los aparatos que incluyan el símbolo de doble aislamiento 
no necestian conexión a tierra.

Algunos productos han sido diseñados para ser vendidos en más de

 22 Articles de Intelligibilità de producción, desprendade de a limbo, chazariers y unitadornos que puedan dañar las superficies del mismo.
 23 Los altavoces de las cajais acústicas generan campos magnéticos parásitos. No coloque ningún objeto que pueda ser dañado por dichos paristitos. No coloque inigin objeto que pueda ser dafiado por dichos campos magnificos cintas de audo y video, tarjetas con banda magnifica y cosas por el estilo) a una distancia del aperato igual o inferior a 0% metros. Dichos campos provocariar distrisones en las imágenes generadas por televisores o monitores de ordenadores equipados con tubos de rayos catódicos. Las partallas de plasma, OLED o LCD no son afectadas por toe campos imagnificas.

28 Si el aparato se suministra de serie con ples puntiegudos para que descarse firmemente sobre suelos con alfombras, tenga cuidado a la hora de manejardo para eutlar altismarse. En particular, procure sepocialmente que no se perfore el cable de alimentación. Coloque el aparato en la posición adecuada artise de conectario a la red efectrica.
29 Describe el producto respetando las regulaciones locales. Este producto no debe ser describado en un contenedor doméstico convencional.
30 No permita que los niños utilicen este producto sin la supervisión de un adutro.

Esta garantía complementa cualquier obligación legal a nivel nacional o regiona de concesionarios o distribuciones nacionales y, como cliente, no afecta a sus direchos estiturianos. Es posible que aliquaso obligaciones legales regionales fuera del control de B&W Group Ltd. reduccan al acance o la duración de los terminos que se reseñan más adelante. En particular.

Cómo solicitar reparaciones bajo garantía

nuestro sitlo web y seleccionando el país apropiado. Nuestro representante cometará con usted fos problemas que le plantee. En caso de que se decida que se necesario devolver el producto para su reparación, se le hará llegar una Autorización para Devolución de Mercancia. No debería devolverie producto sin dicha autorización.

Para validar su garantía, necesitará mostrar la factura de venta original u otro comprobante que demuestre la propiedad del producto y la autenticidad de la fecha de compra.

La producto satisface varias directivas internacionales relacionadas con la protección del medio ambiente. Entre ellas se incluyen –aunque no son las inicas- las siguientes:

CAITATILE

Los productos Bowers & Wilkins han sido diseñados y fabricados de acuerdo 
con los estándares de calidad más exigentes del momento. No obstante, si 
hallara algún desperfecto en su producto. B&W Corpu Lid. y sus importadore 
nacionales garantizan, sin coste alguno para usted, le mano de obra (es posit 
que haya excepciones) y los recambios en cualquier país donde se cuente co 
un importador autorizado de Bowers & Wilkins.

 Términos especiales de la garantía que se aplican en la Federación Rusa.
 Regulaciones de importación específicas que se aplican en Brasil. Para más detalles, le rogamos que contacte con el importador nacional pertinente.

es viates aon paira productos adquirinos a un importanor o ostalista autorizado por Rovera S. Willins. 
es viálta por un periodo, contado a partir de la facha de compra, de cinco años para cajes actisticas pesivis y de dos años para cajes actisticas activas, electrónicas y autoulares, pudéndos aplicar ciertas exospiciones an determinados países inotivadas por la legislación vigente en los mismos. Para obtiene informado delables al respecto, la rogarnos que contacte contratos del compresso del compresso de la contrato castal inimidad en del compresso del contrato castal inimidad en los productos. 
es viálta única y exclusivamente para el propietario original. No es transporte en otros costes, als como ningún riesgo por traslado, transporte en instalación de los productos.

bricación existentes en el momento de la compra, y no será viálida en los guientes casos:

deterioro de componentes individuales provocado por el desgaste o el apotamiento de los mismos con su uso, como por ejempio almohadillas de auriculares o pilas de los mandos a ostancia. daños causados por instalación, conexión o embaleje inapropiados, daños causados por uso inapropiado del equipo que no es corresponda con el uso correcto del mismo tal como se describe en el manual del usario, así como negligencia, modificaciones o utilización de piezas no originales de fábrica o no autorizadas por B&W Group Ltd.

Ltd.

daños causados por equipos auxiliares defectucos o inapropiados,
e. daños causados por accidentes, relámpagos, agua, incendios, calor,
guerra, distrubrios sociales u otra causa ejena el control razonable de
B&W Group Ltd. y de sus distribuidores autorizados,
f. productos cuyo número de serie haya sido modificado, borrado,
retirado o convertido en legible,
g. si una persona no autorizada ha efectuado alguna reparación o
modificación en el producto.

la de Restricción del Uso de Sustancias Peligrosas (RoHS) en equipos eléctricos y electrónicos.
 la de Registro, Evaluación, Autorización y Restricción del Uso de Componentes Químicos (REACH).
 ili. a de Eliminación de Residuos Procedentes de Componentes
 Electricos y Electrónicos (WEEE).

**Português** Instruções importantes relativas à segurança

Explicação de simbologia gráfica CHIDADO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE – NE PAS OUVRIR O icone do raio com ponta em forma de seta dentro de u triânguio equilitareo alerta o utilizador para a presença de "voltagens perigosas" e não isoladas no interior da caixa que podem ser de magnitude sufficiente para constituir um

O ponto de exclamação dehirro ue un i userque-ve alerta o utilizador para a presença de instruções importantes na literatura fornecida com o aparelh operação e manutenção do mesmo.

8 Não instale perto de fontes de calor, como radiadores, saídas de produzam calor.

Não anula a terminação de segurança do pino polarizado ou terra da ficha do cabo de alimentação. Uma ficha polarizada tem duas láminas, uma delas mais larga do que a outra. Uma ficha com terra tem duas láminas e um terceiro pino para a terra. A lámina mais larga ou o terceiro pino são para sua segurança. Se a ficha fornecida não for compative dom a sua tomada, procue um eletricista para fazera.

Siga todos os avisos. Siga todas as instruções. Não utilize este aparelho perto de água.

fabricante.

Use somente com um carrinho, pedestal, tripé ou ferragem de fisação especificado pelo fabricante ou vendido com o aperelho. Ao utilizar um carrinho, tome cuidado a movimentar o conjunto carrinho deparelho a de elter danso su oferimentos resultantes de uma queda.

Desligue o aparelho da tomada de energia elétrica durante tempestades com relâmpagos e quanto ficar sem uso por um longo periodo de tempo.

Encaminhe todas as reparações para pessoal qualificado. Uma

tenham caído objetos no interior do aparelho, o mesmo tenha ficado exposto à chuva ou humidade, não funcione normalmente ou tenha

explicat d'atomic de un finitione i prinche de un finitione i maniere le cité de celle de l'accident ъ врагентов com Classificação A devem ser ligados a uma tomada « energia elétrica com uma ligação de terra de proteção. Os aparelhos identificados pelo ícone do duplo isolamento ☐ não requerem essa proteção.

identificatos pelo icone do duplo isolamento ☐ não requerem essa proteção.

19. Alguns produtos são destinados à venda em mais de um país, e são foraccidos com mais de um cabo de alimentação. Use somente o tipo que seja aplicável à sua região.

20. cuando leventra or produto asseguire-se que a base é apoida.

21. Adopte sempre a postura correcta quando leventra.

22. Antes de menuseer o produto, retire aniés, braceletes e qualquer tipo de adorno que possa danificar sua superficie externa.

23. Os afto-flaintes iradiam campos magnificos. Não coloque nenhum objeto que possa ser danificado por esses campos magnificos (fitas de dudo e de video, cardises de ceridito e de utros tipos) dentro de uma distância de 50 centimentos ou menos do apareño. O campo magnifico provocará distorções na imagem de TVs e monitores de tuto. As TVs de plasma, LCD e O LED não são afetadas.

24. Assegur-se que a superficie para colocação è segura e suportará o pese do produto.

Garantia

Termos e Condições

Resolution 506
Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causer interferência a sistemas operando em caráter

CALTATILIA

Sprodutos Bowers & Wilkins são desenhados e produzidos com os padrões de qualidade mais elevados. No entanto, se algo de errado acontecer com o produto, a Bâlv Grup Ltd. e os seus distribuídores nacionais oferecem garantia de mão de obra (excepções podem ser aplicadas) e substituição de peces, liver de encargos em qualquer pais servido por um distribuídor oficial Bowers & Wilkins. Esta garantía complementa qualquer obrigação legal nacional ou regional à qual estejam sujeitos os agentes ou distribuciores nacionas e nião afecta os direitos estabilidados como consultor. Algumas obrigações legalas regionais fora do controlo do BAW Group Ltd. poderão reduzir o espaço de tempo dos termos sublinhados abalos. Cen particular:

Por favor contacte o principal distribuidor nacional para mais detalhes

Wilkins no seu país para informação mais detahada.

3 é limitada à reparação de equipemento. Nem o transporte o qualquer outro custo, nem qualquer risco por remoção, transporte e instalação dos produtos é coberta por este garantia.

4 apereas é valida para o dono original. Não é transferivel.

1 apereas é valida para o dono original. Não é transferivel não será aplicada: noutros casos que não sejam defeties de material e/ ou de construção na altura da compra e não será aplicada:

a por deterioração de partes do produto, que pela sua natureza fiquem gastos ou esgotados com o use, ai a como baterias e esponisa de auscultadores.

b por dianos causados por junistaleção incomecta, ligação, embalimento ou desembalimento, o por dianos causados por qualquer outro tipo de utilização que não a correcta desenta no manual do utilização, que para o a correcta desenta no manual do utilização, que não a correcta desenta no manual do utilização, que não a correcta desenta no manual do utilização, que nado a correcta desenta no manual do utilização, que unidado a sobi estas ou autorizadas pelo BSW Group Ltd.

d por danos causados por falha ou equipemento complementar inadequado,
por danos causados por adientes, relâmpagos, água, calor do

além do controlo razoaveir ou payr a la produtos que produtos qui número de série tenha sido alterado, apagado, semovido ou tornado legido.

g se reparações ou modificações tiverem sido executadas por pessoal não autorizado.

Como reclamar reparações em garantia Se tiver alguma preocupação relativa ao desempenho do seu produto, por favor utilize o procedimento seguinte: Pode encontrar todos os detalhes para contacto ao clicar em Contact Bowers & Wilkins' no fundo da página principal do nosso ste de internet e seleccionado o país apropriado.
 O nosso representante discutirá o seu problema. Se for necessário devolver o produto para reparação, poder se formecido um Regresso de Mercadoria Autorizado (RMA). Não deverá devolver o produto sem esta autorizado, se formecido.

Para validar a sua garantia, necessitará de ter a factura original de compra ou outra prova de posse e data de compra.

n produto está em conformidade com as directivas internacionais, indo mas não limitados a: nessrição de Substâncias Perigosas (RoHS) em equipamentos electricos e electrónicos,
 Registo, avaleação, autorização e Restrição de Substâncias Outricas (REACH)
 Eliminação de residuos eléctricos e Equipamentos electrónicos (WEEE).

Garanzia Informazioni importanti sulla sicurezza Spiegazione dei simboli grafici
ATTENZIONE: Per evitare il rischio di scossa elettrica, non sm



Italiano

Il punto esclamativo entro un triangolo equilatero vi avver della presenza di istruzioni d'uso e manutenzione importa nel manuale o nella documentazione che accompagna il prodotto. Segulte tutte le avvertenze riportate in questo manues.
 Segulte is struction sull'utilize del prodotto.
 Sono utilizzate questo prodotto vien al'acqua.
 Pulle il prodotto solo con un parno assiutto.
 Non cetrulte le aperture per la ventilazione. Installate il prodotto secondo le indicazioni del costruttore.
 Non posizionate l'appareschio vicino a fonti di caltro come termosforio.

Non posizionare i apparecionio vicno i o timo di catore come iermisorio. sufie o altri prodotti (inclusi gil amplificationi) che producano calore. Non cercate di eliminare la messa a terra o la polarizzazione della spina. Se la spina del cavo ha difficolta di entrare nella presa di alimentazione, consultate un elettricista per una eventuale sostituzione della presa. Non diffiliate cerciti. usoita dell'apperacchio.
Usate solo accessori raccomandati dal costruttore.
Utilizzate solo stand, scaffai o supporti indicati dal
produttore o veduti assisme al prodotto stasso.
Se posizionate il prodotto su un carello mobile fate
atternizione quando lo spostate poiché potrebbe cade

Scollegate il cavo di alimentazione dalla presa durante i temporali o quando l'apparecchiatura rimane inutilizzata per un periodo piuttosto lungo. In caso di necessità di assistenza tecnica fate riferimento solo a actito o degli oggio saino perimen a me appreciono, sei apperecio è stato esporto a pioggio o all'acqua, sei il prodotto non funciona nomatinente o sei è caduto. 15 ATTENZOME: Per ricture il rischio di incendio e di scossa elettrica non esponette l'apparecchio all'unifidia o all'acqua. Non posizionate contentro di fajudi, come ad esempio vesi contenenti acqua, su di

esso.

16 Nei cas in cui il dispositivo non sia dotato di un interruttore per scollegario dall'alimentazione AC, per disconnetterio completamente dalla rete AC, disattivate la presa di rete se comandata, o scollegate il cavo di alimentazione della presa. La presa di rete del cavo di alimentazione della presa la presa di rete del cavo di alimentazione di della presa il consistente l'apparato dall'alimentazione.

71 == Scottute il risulti si risulti solo con altri dello stesso tipo o equivalenti com indicato sul dispositivo.

indicato sul dispositivo.

18 Gill apparecchi costruiti in Classe I devono essere connessi ad una presa di alimentazione dotata di messa a terra. Gil apparecchi contrassegnati dal simbolo doppio solatmento [...] non necessitano della messa a terra.

19 Alcuni prodotti vengono venduti in più pessi e vengono forniti con più versioni del cavo di alimentazione. Utilizzate solo il tipo idoneo alla vostra rete detitro. resolutive Lavoir usernazione, uncurazione soluri i più notice del visuar rote elettrica. 
Trete elettrica comene un prodotto, prenderio sempre alla base. 
Devrino allo soluri contetta postura durante il sollevamento. 
Princa di spostare il prodotto, postare alla, braccisietti o similari che 
potrebbero darrenggiare il es superfici. 
Gi altrapariari di di diffusori giamena un campo magnetico. Non 
posizionate oggetti che potrebbero venime danneggiati (ad es. nastri 
audio e video, caret di crediti o ni similari) antro una distarza di O. 6m 
dall'unità. Il campo magnetico potrebbe causare distorsioni sullo 
schemo di un 17 o monito per PC di tipo CRT. Schemi al Pasma, 
LED o UED non sono interessati da questi fenomeni. 
A solicurario felo il piano dove si intende posizionare il prodotto sia adatto 
a sostenerne il peso. 
Eventuali vilevazioni prodotte possono far muovere gli oggetti circostanti.

a susserierne il peso.

25 Eventuali vibrazioni prodotte possono far muovere gli oggetti circostanti.
Assicurarsi che questi oggetti non siano a rischio di caduta o possano
danneggiarsi.

danneggiarsi.

26 Questo prodotto è progettato per funzionare ad una normale temperatura ambiente non superiore a 35° centigradi.

27 Assicuraris che la prese alettrica a muro alla quale è collegato l'appereccio sia facilmente accessibile.

28 Sei prodotto è dotato di piediri a punta in modo che sia stabile su pavimenti con tappeti, fate attenzione quando lo movimentate poich

Questa garanzia integra qualsiasi normativa nazionale o regionale di rivenditori o distributori e non ha alcun effetto sui vostri diritti come cliente. Alcune restrizioni leggia regionali al di bundi eli ragionevide controlio di BSW Group LLS, potrebbero ridurre l'effetto o il periodo dei termini sotto indicati. In particolare:

ലുഗല വ importazione applicate in Brasile. Per ulteriori dettagli Vi preghiamo di contattare il distributore del paese di riferimento. Termini e condizioni

Cuesta garania:

1 è valida solo per prodotti acquistati da un rivenditore autorizzato Bowers 

\$. Willion:

2 è valida dalla data di acquisto e per un periodo di cinque amril per 
diffusori passivi e due amri per diffusori affuti, elettroniche e cuffe, con 
esclusioni applicabili in alcuni paesi in linea con le leggi locali. Contattata 
il distributore Bowers & Willins del vostro peses per utileniore dettagli.

3 è limitata alla riparazione del prodotto. Non sono coperti da questa 
garanzia nei costi di trasporto, nei qualissia altro costo o rischio per 
rimozione, trasporto e reinstallazione del prodotto.

4 valida solo per l'acquirente originale e non de trasferibile.

5 non è applicabile in casi diversi dal difetto nei material e/o costruzione al 
momento dell'acquisto e non è valida per i seguenti motivi.

ausati da incorretta installazione, connessione o

imballaggio,

production de l'accident de l'

Come richiedere riparazioni in garanzia

Per convalidare la vostra garanzia, dovrete produrre la ricevuta di acquisto orioinale o altra prova di proprietà e data di acquisto.

I. la limitazione delle sostanze pericolose (RoHS) negli apparecchi Initiation de elettronici.

Il a registrazione, valutazione, eutorizzazione e restrizione delle sostarre chimiche (REACH).

III. lo smaltmento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Nederlands Belangrijke Veiligheidsaanwijzingen Betekenis van Grafische Symbolen
WAARSCHUWING: om de kans op elektrische schol
het apparaat niet openen. Er bevinden zich geen door at apparaat niet openen. Er bevinden zich geen door de gebruike onderhouden delen in het apparaat. Laat service over aan een kwalificeerde technicus.

De bilksemschicht in de gevarendriehoek maakt de gebruiker er op attent dat er zich binnen het apparaat ongelisclierde, gevaarlijke spanningen bevinden.

Het uitroepteken in de gevarendriehoek geeft aan dat er bij het apparaat belangrijke instructies zijn gevoegd voor bediening en onderhoud. Lees deze aanwijzingen aandachtig door. Bewaar deze aanwijzingen zorgvuldig. Houd u aan de aanwijzingen.

Blokker de vertillatissleuven niet. Houd u bij de installatie aan de aanwijzingen van de fabrikant.
 Houd het apperaat uit de buurt van krachtige warmtebronnen zoals radiatoren, kachels en andere apparatuur (zoals versterkers) die veel

Aleen gebruiken met een rolwagen, stand, driepoot, beugel of fafel als gespecificeerd door de fabrikant, dan wel bij het apparaat geleverd.

8 Neem de stekker uit bevoorden onbevlikr.

13 Neem de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat voor langer ijd niet zal worden gebruikt.

14 Laat service over aan een gekwallficeerde technicus. Service is noodzakelijk wanneer het apparaat op enigerlei wijze is beschadigd, he retsnoer en/of de stekker iszijn beschadigd, volestof of vorowerpen in het apparaat is gekomen, het apparaat is biootgesteld aan water of vocht, dan well niet nomeal werkt of is gevallen.

15 Om de kans op elektrische schokken en brand zo klein mogelijkt en bouden, het apparaat noot biootstelle naar water of vocht. Plaats nooi objecten gewijd met Voelstof, zoels vazen, op het apparaat. Id in het gewal het apparaat niet is voorzien van een netschekelaar kan het alleen geheel van het lichtnet worden gescheiden door de stekker uit het stopcontaact te nemen. Zorg er daarom voor dat u onder alle omstandigheden gemakkelijk bij de netstekker kunt om deze zonodig uit te trekken. Opmerkting: een standby schakelaar scheidt het apparaat niet van het lichtnet!

17 EER vervang zekeringen uitsluitend door hetzelide type en dezelide waarde saangiegeven op het apparaat.

18 Apparaten met een Klasse I constructie dienen te worden verbonden met een randaarde stopcontaact. Dubbed gelsoleerde apparaaten

Apparaten met een Klasse I constructie dienen te worden verbonk met een randaarde stopcontact. Dubbel geïsoleerde apparaten (herkenbaar aan het symbool 

hebben geen randaarde nodig. Sommige producten worden in meerdere landen verkocht en oaar en elektronische apparatuur;

ii. de Registration, Evaluation, Authorisation and restriction of
CHemicals (REACH);

iii. de afvoer van Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

gewicht kan dragen.

5 Door vibstels kan een object zich verplaatsen; zorg er daerom voor dat losse voorwerpen niet kunnen vallen en schade veoorzaken.

50 Dit product is ontwikkeld voor gebruik in een omgevingstemperatuur van maximaal 35 graden.

72 Zorg ervoor dat tospooratact zich in de nabijheid van de apparatuur bewindt en gemalkelijk beeilkbaar is.

Voor nadere informatie neemt u contact on met de distributeur in uw land Voorwaarden en Condities Voorwaarden en Condities

Deze garartie:

1. geldt utsluitend voor producten die zijn verkocht door een erkende
Bowers & Wilkins verkooppunt of dealer.

2. is geldig gedurende een perindo van vij laar voor passieve luidsprekers
en twee jaar voor actieve luidsprekers, elektronica en hoofdteldetoors
vanaf de datum van verkoop en uitgezonderd bepaalde landen in lijn
met de wetgeving in die landen. Raadpleag zonodig de distributeur in
uw land voor nadere informande. apperatuur. Het transport, of welke
andere kosten dan ook, het nision van verwijdenen, transport en
herinstallatie van het product vallen onder de garantie.

4. oeldt alleen voor de eerste legenaar en in sind overdraagbaar.

Cacl at ILIE
Bowers & Wilkins producten worden ontworpen en gefabrioeerd volgens
de hoogste kwalitetsnormen. Mocht er desondanks iets mis gaan met he
product dan bieden de B&W Group Ltd. en haar nationale distributies
kosteloos reperatie en vervangende onderdelen (er zijn utzonderingen) in
alle landen waar een officiële vertegenwoordiging van Bowers & Wilkins
is gevestigd.

D. by schabe the gerouge van verbereere instratene, aansturing of verpalderig;
D. by schabe ten gevolge van gebruik anders dan in de handleiding omschreven, verwaariozing, modificatie, of gebruik van onderdeler de net gefabriesend cap, goedgelend zijn door de SAW Group Lit.
Di schabe veroorzaakt door defecte of orgeschilde
Di schabe veroorzaakt door ongevallen, onweer, water, hitte of brand, onorg, ongevegelenden of errige andere oorzaak buiten di invload van de SAW Group Lit.d. en de officiële distributeurs.
Di schabe aan producten waarvan hat serinummer is gewijzigd, verwijderd of onleesbaar is gemaakt.
Wannere reparaties of modificaties zijn uitgevoerd door een niet-geautorisseerde technicus.

Aanspraak maken op garantie Nadere contactinformatie vindt u door op 'Contact Bowers & Wilkins' is klikken omderaan de home page van onze website en venolgens uw land te kleizen.
 Onze vertegerwoordiger zal het probleem met u bespreken. Mocht het nodig blijken het product voor reparatie te retoumeren, dan kan u een Return Merchandise Authorisation worden verstrekt. Stuur een product nooit terug zonder deze autforden.

i. de Restriction of Hazardeous Substances (RoHS) voor elektrische

afectadas por los campos magnéticos.
24 Asegúnese de que la superficie elegida para la uticación del producto sea
segura y pueda aporter el peso del miemo.
25 Las utacambes pueden hacier quel os objetos se desplacen. Asegúrese de
que los objetos sueltos no puedan caer y/o causar deños.
26 Este producto está desirábo para funcionar unica y evolusivamente a una
temperatura ambiente que no sea munca superior a 39°C.
27 Asegúnese de que la toma de comiente eléctrica esté cerca del producto y
sea fidorimente accestibic.

PAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN POZOR: NEOTEVÍREJTE – RIZIKO ÚRAZU EL. PROUDEM Blesk v trojúhelníku upozorňuje na přítomnost neizolovaného vysokého napětí uvnitř přístroje. Tor může vyvolat životu nebezpečný elektrický šok.

Vysvětlení grafických symbolů: POZOR: Abyste předešli riziku zkratu,

lack

s instrukcemi výrobce.

Neumártup řístorý v bliktostí zdrojů tepla, jako jsou například radiátory, horkovzdušné ventlátory či výkorné zesilovače.

Nemařta účel polarizovarelné o časmíroho typu napájecího konektoru.

Polarizovaný konektor má tva ploché kontakty, z nichž jeden je širší.

Zemněný typ konektoru může mít dva ploché kontakty a jeden zemnící kolik, nebo dva koliky a zemnící zdriku. Sriší kontakt u polarizovaného konektoru a zemnící kolik či zdříka u konektoru zemněného jsou určeny pro vaší bezpečnost. Poklud konektor nepseuje správně do vsalí zásuvky, konzultujte zapojení s odborníkem na elektrický rozovd a případné si nesthe vymění tžakuvů, za kompatiblí fry p.

Vykřičník v trojúhelníku označuje důležitou instruk uživatelském manuálu, který je k přístroji přiložen

mohlo dojit ke zanári.

11 Používejte pouze výrobom doporučované příslušenství.

12 Používejte jen vozíky, podstavce, závěsné konzole či stolky doporučované vyrobom, přísadné prodávané přimo s produtem. Zvláště choste-li přístroj umístit na nějiský vozík, měla by jeho nosnost a ložná plocha být odpovidájcí tomulo přístroj. Ovzáště na nerovném povrhu je třeba dbát opatrností, aby nedošlo k převrácení vozíku i s přístrojem.

13 Při bouřce, nebo pokud jej delší dobu nehodláte používat, odpojte raději přístroj de naplajení.

nevyžaduju. 9 Některé přístroje se dodávají zároveň do různých zemí, a mají proto v příslušenství více provedení napájecího kabelu. Používejte vždy jen pakové provedení, které je kompatibilní s vaší zásuvkou a elektrickýr

roznodem.
Při nazívedevání výrobku dbejte, aby byl zespodu správně podepřen.
Při zvedání výrobku zaujměte správnou pozici.
Při zvedání výrobku zaujměte správnou pozici.
Přiš zvedání výrobku zaujměte správnou pozici.
Před manipulaci se zařízením si su undejte prateny, náramky a další všici, jent by mohly poškodt jeho povch.
3. dendnívlá repoduktory pozitik v prprosoustavách produkují stálá magnatické pole. Neumástijte proto předměty které by magnatické pole mohlo poškodtí felevízový a požidačové monitory sklasíckou vakoucu obrazovkou, magnatořnové a vldeo pásky atčí j ob vzdáleností menší naž 0,5 mol or prosoustavy. Plazmovým a LED či OLED monitorům toto magnatické pole nevadí.

I lištálse se že nouch na který budate výrobek umáštívatí is stabilní a 24 Ujistěte se, že povrch na který budete výrobek umisťovat je stabilní a

uniese jeho hmotnóst. 28 Vitrace mónu zplásobovat pohyb některých předmětů. Újstěte se, že v okolí niejsou žádné předměty, které by timto morhly být pošloczeny. 28 Tento výrobě, le navžne pro provoz v místě, kde okolíní teplota napřehračuje 35°C. 27 Doste, aky zásuvka napájení do které je zařízení zapojeno byla co

Záruka

 Speciální záruční podmínky podmínky platné v Ruské Federaci.
 Specifické předpisy pro import platné v Brazílii. Pro detaily prosím kontaktujte příslušného místního distributora. Podmínky záruky Tato záruka:

1 se vztahuje pouze na produkty zakoupené přímo od autorizovaného prodejoc či distributora Bowers & Wilkins.

2 je od data koupě planá po dobu pěli let v případě pastvních reprosoustav a pouze dkou let v případě aktivních reprosoustav a pouze dkou let v případě aktivních reprosoustav, elektroniky a sluchátek, pokud o neodporuje zákonům dané země. ře detaly prosim kontaktujte příslušného mistního distributora Bowers & Wilkins.

Wilkins.

3 se týka pouze oprav zařízení. Nepočných žádná růzka či náklady plynoucí z odinstatování, blasin, přepravý z přehř nístalace produktu.

4 nerí přenosná a plátí pouze pro původního kupos výrobku.

5 nebude uznaha v případě jinych žádná, než závád materálu a dlenského zpracování a dále zejména v případě jinych žádná, než závád materálu a dlenského zpracování a dále zejména v případech že:

a závada je působena přírozeným podpěteném či stárnutím dílů jakými jsou napříkad baterie či sluchštíkové náušníky,

b závada zvrilka díký špatné instalací, špatnému zapojení či zabalení výrobku,

c k pošlození noblo něušněnámu. výrobku.

c k poškození došlo díky špatnému způsobu používání, nedbalosti,
modlíkací či použítí jiných dílů a přislušenství než starovuje BBW
Grup Ltd.,
d k defektu došlo na základě závady vzniklé na jiném připojeném
zařízení,
k závadá došlo díky výboji blesku, záplavě, požáru, války, veřejných
nepokojů či jiné události, za kterou firma BBW Group Ltd. an její
autorizovaný distributor nembou nést dopovědnost,
f výrobní číslo produktu bylo změněno, odstraněno, nebo se stalo
nečitleným.

Jak uplatnit záruku 1 Klirutím ar Contact Bowers & Wilkins' ve spodní částí úvodní stránky našeho webu, naleznete po zvolení příslušné země všechny kontakty na lokálního distributora.
2 nika žaštupo vals žialežitost posoudí. Pokud bude shledáno, že je nutné přístroj zaslat k opravě výrobot, bude vám příděleno jednací číslo PMA (Peturn Merchandes Authorisation). Bez tohoto čísla prosim produkt k výrobci nazasliejte.

Slovenčina Dôležité bezpečnostné pokvny Vysvetlenie grafických symbolov. POZOR: Na zníženie rizika elektrického šoku, prístroj nerozoberajte. Vo

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

tepelná akumulátory, pece a inž zariadenia (vrátana zošiřlovačov), prodiudujúc teplo.

9 Neanulujte ochrannú funkciu polarizovanej alebo uzemňovacej časti zásuvky. Polarizovaná zásuvka má dve koncovky, a treh jednú šrášu ako druhú. Uzemňovacia zásuvka má dve koncovky, a treh uzemňovací hrot. Posširená koncovka a uzemňovací hrot sú umiestenné za účelom Vašej bezpečnosti. Ak sa tieto nehodia do Všáho výstupu, konzulujte výmenu nefunkčnoj zásuvky a elibičnosti výstupu.

10 Ohrářne sietový kábel pred prepichrutním a zašlisprutím, hlevne v bizkosti zásuvky, a v bličnosti výstupu.

11 Používajte len prístušenstvo stanovené výrobcom.

12 Pužívajte len so sotiplomo, vozikom, trojnožkou, koncolou alebo stolikom odporučeným výrobcom, alebo predávaným spolu s pristroju. Budre obozetní pri použít vozika na premestňovanie pristroja, aby nedošlo k úrazom.

13 Pristroj odopote de elektrickej siete počas búrok, alebo v prípade že nie je dřhodobo používaný.

Poznamka: vypinac "stantoby" neodopii pristroj od zaroja elektrickėj energie.

17 😑 Poststy vymerfie len ze ekvikelentný elebo rovnáký typ, špecifikácie sa musia zhodovať s vyznačením na pristroj.

18 Pristroje s konštrukciou triedy i musia byť zapojené do siete len s ochrannou uzemňovacou žakovkou. Pristroj cznačený symbolom dvoljel izolácie 🗍 nepotrebuje uzemnenie.

19 Niektoro pristroje sú preddanok ov vlacených krajinách, a preto sú dodávané s vlac ako jedným sieťovým káblom. Použite len kábel vhodný vn. Niekle izerkog. To recidencia silves as pleataria e vitale più risagani, a pleata di vocidencia silves as pleataria e vitale più risagani productiva di dispirativa vi disagi prima i productiva di dispirati a vi productiva di vi presente za gia istenzi.

Pred manipulazio si produktom si odložfe pretene, náramky, a iné ozoby, ktom rithzu poskodiř povrch výrobbu.

Meniče reproduktorov vytvárajú rozptýlené magnetické pole. Neumiesthjute žiadne predmety, ktoré by týrot magnetickým polom mohl byť poškodené (audio a vídeo pásky, kreditné karty a podobne), do vodalencestí 0,5m. Magnetické pole sposobí skredelne obrazu u televízli s katódovými ličemi, a tiež u počítačových monitorov. Plazma, LED a OLE televízory ne si ovplyvnené.

24. Ulistte sa že povrch na ktorý choste výrobok položiť je bezpečný a udrží váhu výrobuku.

SinC.

Záruka

 Špeciálné podmienky záruky platia v Rusku.
 Špecifické dovozné zákoný v Brazílii. Pre viac informácii prosím kontaktuje Vášho národného distributora. Podmienky

su pre ucu cana spoobené nesprávnou inštaláciou, pripojením ale sody splosobená sým nastatovaním, pripojením, balením, obremou alebo použím dielov ktoré nevýraba alebo neodporúča BRW Grup Ltd.

Skody spoobenán esprávnými alebo poddimenozovanými inštálaciami (aj elektrická)

Skody spoobenán havašírou, bleskom, vodou, chřínom, vojnou, verejným protestom, alebo akoukolvek nou udalostou mimo dosah BRW Grup Ltd. a distributa

pre výrobky, ktorých sárove čísla boli pozmenená, zničené alebo odoutzená

g ak boli opravy výronané nesutorizovenou osobou.

Fontos Biztonsági Előírások

Olvassa el ezeket az utasításokat.
Vizze meg ezt a leírást.
Vegyen figyelembe minden figyelmeztetést.
Kövesse az instrukciókat.
Ne használja ezt a készüléket víz közelében.

VIGYÁZATI ÁRAMŰTÉSVESZÉLY, NEW NYISSA KIE

erősítőket isj.

Ne hagyis figyelmen kívül, hogy a készülék polarizált vagy földelt csattakozóval rendelkezik. A polarizált hálózati csattakozóval a rendelkezik. A polarizált hálózati csattakozóvál az egyik villa szálásatok az eljazton. A szálessébő villa, litéve a harmadik kiláb az Ön biztonságát szolgálla. Ha a csattakozó nem lilik az algatba kiláb az ön szálembre sejtéségét az algat kilöserséléséhez valy megjavitásához.

A hálózati vezetékeket úly helyezze el, hogy ne azokon kerseztűl jájron, és ne törjenek meg a rájult helyezet táryajádti. Külünösen a csattakozóknál, elősztölnál, és a vezetékeknek a készülék hátulján lévő csattakozósána ürgyelen.

Auszuleidor, vegy a Auszuleider leso erter, vegy a Auszuleider, vegy a burkost imagelariti, vegy areliniko a kiszülek mikoldesisehen jelentős vikitozás köveldezek be.

15 FIGYELMZETETEK-ikut körülende elektrálése érdekében filőse erdekelő elektrálése erdekében a kiszüléker a királocssenő folyadákelő. Ne helyezzen a készüléker folyadákelő, mind példál vegyelő elektrálése erdekülése folyadákelő, nind példál vegyelő elektrálózat a királocssenő folyadákelő. Ne helyezzen a készüléker folyadákelő, nind példál vegyelő elektrálózat a királocssenő elektrálózat a keszüléker, nind példál vegyelőléset a királocssenő a királozat elektrálózat elekt

Jótállás

Ez a garancia kiegészít minden más, a helyi szakkereskedőkre vagy országos forgalmazókra vonatkozó egyéb törvényt és nem érntik az ön alapvető vásáró jogat. Néháry rejonális, jog kidelezettség azonban a B3W Group Ltd. hatásíkórán kívű esik, amely akár csökkentheti a jótáláss idő tartamát vagy megyáltoztatha rénkány szabályt, melyekről az alábbi felsonolásban olvashat. Ez különősen jaz: Az Oroszországi speciális jótállási feltételekre.
A Brazil behozatali szabályokra. Kérjük, vegye fel az illetékes nemzetközi forgalmazóval a kapcs Általános feltételek

a zo olyan alkatrisczelne, amelyek jellegüknéli fogva elkopnak, kimertünek, liyenek pidekia zerákumulátork és fejhallgató fülpárnák.
b a helytelen üzembe helyezás, csatlákoztatás vagy csomagolás okozta károkra.
c a használati úrmutatóban helyes használatók, hanyagsápól, módostástóvi vagy a BBW Group Ltd. áttal gyán fem hagyott alkatrászak álkelmazásából eredő károkra.
d hibás vagy nem megfelélő csatlákozó eszközök által okozott károkra.
e baleset, villármcsagás, heázás, tűz, hábonó, helyi zavergásók vagy más a BBW Group Ltd. és kijelölt forgalmazói ésszerű hatáskörán kivűl eső esemélyek ökozata károkra.
b alkeset, villármcsagás, heázás, tűz, hábonó, helyi zavergásók vagy más a BBW Group Ltd. és kijelölt forgalmazói ésszerű hatáskörán kívűl eső esemélyek ökozata károkra.
f azokna termékeke, amelyek sorozatszámát megváttoztatták, törötték, eltkorlották vagy más módon okvashatalfarná lették.
g ha si jevikásokat vagy módostálsokát egy arra nem felhatalmazott személy végezte et .
Hogyan jórnélele a paranciálási savítást

Környezetvédelmi információk A termék megfelel a nemzetközi előírásoknak, ideértve, de nem kizárálogosan a veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben történő használatának korlátozását előíró i. RoHS irányelvet (Restriction of Hazardous Substances), a vegyi

9 Sommige producten worden in meerdene landen verkocht en gaan vergezeid van meer dan ein entsoner. Gebruik het netsnoer dat voor uw land is bestemd.
9 Zorg ervoor dat u de voet ondersteunt bij het optillen van het product.
11 Neem altijd de juste houding aan bij het tillen.
20 Voordat u het product verplaatst is het verstandig sieraden zoels ringen en armbanden af te doen om beschadiging en verwonding te voorkomen.
31 Luidsprekeresnheden hebben een krachtig magnetisch stroolveld. Pleats geen producten die gevoelig grin voor dat veid (audio- en videobanden, crediteards, beeldbuizen) in de nabijheid van dat apparaat. Het magnetisch veld kan het beeld van een beeldbuis in TV's en computers vervormen. Plasma, LOD en LED schermen hebben daar geen last van.

bevindt en gemakkelijk beeikbaar is.

28 Wanneer het apparaat is voorzicht en apjakes zodat het ook stevig staat op tapjit, wees dan voorzicht bij het verplaatsen om verwondingen te voorkomen. Let ook op dat u niet door een kabel prikt. Stel het apparaat correct op voordat u de stelker in het stopcontact steekt.

29 Dank dit product volgens de lokaal geldende regeligeving af. Dit product mag niet as gewonn huishouelijk afvel worden afgevoerd.

30 Laat kinderen nooit onbewaalk dit product gebruiken.

Polski Ważne informacje dotyczące

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN UWAGAS RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM – NIE OTWIERAĆ Błyskawica wpisana w trójkąt równi

Urządzanie powinno być usytuowane z dala od wszelkich elementów wytwarzających ciapio takich jak radatony, kaloryen ytp.
Ne iskoeważ zabezpieczeń wyczek polaryzowanych oraz posiadających usiemienie. Wytoka polaryzowana ma dwa wtyki, jeden szerszy niż drugi. Wyczka z uziemieniem ma dwa wtyki oraz widelki, które umożliwijaj uziemienie. Szerszy wtyk we wtycze polaryzowanej oraz widelki uziemiające stużą twojemu bezpieczeństwu. Jeśli dołączona do urządzenia wtyczka nie pasuje do gniazdzia, skonautuji się z elektrykiem w celu wymiany gniazdka.
P zewod zasielający powinien być tak usytuowany, aby nikt po nim nie chodził nie stały na nim zadne inne urządzenia lub meble. Przewód niesky wymować z gniazda zasilającego, tyzmiągo po pewnie za wyczkę. Nigdy nie wyjmuj wtyczki z gniazda zasilającego, ciągnąc ją za przewód.

# Důležitá bezpečnostní upozornění

Přicůřite si tento užívatelský manuál.

2 Držte se všech uvedených instrukcí.

3 Dodržule správný postup operací.

3 Bopožujule správný postup operací.

5 Nepozůžvejte toto zařízaní v blízkosti vody.

5 Pro číštání pozůžvejte je neusoho u utříku.

1 U přístoje nezakrývejte žádné ventileční otvory a umísfujte jej v souladu s potrt krozní vidobe.

Pin bource, nebo pokud je delá dobu nehodate pouľavat, odpoje radej přístný od napájení.
 Opravy svěrtule jen kvalifikovanému senvisu. Dejte přístný od napájení.
 Opravy svěrtule jen kvalifikovanému senvisu. Dejte přístný opravit či zkomrotovat vždy, kváž dojde k nějakému poškození napájecho kabelu, vníkne-il do přístnýe vode atd.), stápná páko máter poch, že zařízení rejestnoje tak jik mil.
 UPOZORN-Ní: Aby jist předelší riziku požásu ú jazu el, proudem, nevystavuje zařízení delá v vliknosti. Objekty obsahujúcí tekutný napří, vody neumistí je do třemě bličkosti přístný.
 Není postavaní předelá vliknosti. Objekty obsahujúcí tekutný napří, vody neumistí je do třemě bličkosti přístný.
 Není postavání postavání v postavání v postavání proudi, nebo přístný odpoží vytažením napájecho konsistoru za zásuvky. Z tohot dňonu vždy zadonelé vodně vodně konsistoru za zásuvky. Z tohot dňonu vždy zadonelé vodně vodně konsistoru za zásuvky. Z tohot dňonu vždy zadonelé vodně vodně konsistoru za zásuvky. Z tohot dňonu vždy zadonelé vodně vodně konsistoru za zásuvky.

však neomezuje vaše místní právní úpravou daná práva coby kupu V něktených zemích jsou rozsah či trvání záruky redukovány nařízer jenž jsou mímo sféru vlivu firmy B&W Group Ltd. Jsou to například:

Tato záruka rozšířuje možnosti pro uplatnění záruky, v žádném případ

vrzení platnosti záruky je nutné předložit originál faktury či paragonu, Ř liný doklad potvrzující vlastnictví a datum koupě

Producty Bowers & villens su frammule a syncherie podia replysisch Standardov kvality. Ak by sa však predsa len nejeký výrobok pokazil, B&W Group Ltd. a domáci distribútor garantujú bezplatnú opravu (výrimky môžu existovať) a výrimenu náhradných dielov v hocklorej krajíne, kde sa takýto oficiálny Bowers & Wilkins distributor nachádza. Táto záruka je dopinkom ku všetkým národnym, alebo regionálnym zákonnym povinnostiam dealer-a alebo distributora a neovplytuje Náš-zákaznicke práva. Netkorie regionálne zákony sú mimo dosahu B&W C Ltd., a preto môžu mať dosah na podmienky uvedené dole. Konkretne

je platná Ba v pripade ak je zakupena u autorozvaného Bovers š Wilkins predúzju zalebo daležna-je platná od dňa kúpy. Platnosť záruky je 5 rokov pre paskne reproduktory a čroky pre zapoljellné reproduktory, elektroniku a slúchadla, okrem výnimiek podľa zákona v tej danej krajine. Prosim, poradha sa Selwers š Wilkins distributorom vo Vášej krajine pre podrobejšei informácie. sa vzahuje ba na opravu zarácelní. Táto záruka nepokrýva náklady za prepravu, alebo ine naklady ako odstráňovanie alebo instalácia tohoto vírrbíku. 

Ako získáť opravu výrobku na základe tejto záruky

Az egyenlő oldalú háromszögben elhelye arra figyelmeztet, hogy a készülékhez m dokumentációban a működtetéshez fon találhatók.

Atalános feltételek

E a jótálás:

1 csak hivatalos Bowers & Wilkins viszonteladónál vagy kereskedőnél vásisott termékelere érvényes.

2 a paszót hengougárzók jótálási lólje a vásárlás napjától számítva őt év, az erősítővel eláltott hangsugárzók, elektronikák és fejhalglatók esetőben pedig két ez Etől az időlatramió nárhany oszatá pelki jogszabályál által megletátözott elátró időlatramok ihetnek érvényesek.

3 csak a berendezés jávitásará vorlatozok. A termékelének sem szállítási és egyéb költségei, sem leszerelőse, szállítása és űzennbe helyezése nem tartokk ezen garancia hatásákóra álá.

4 csak az eredett hulgdonos számára érvényes. Nem átruházható sosak a vásárás údpontjában már fernalál, az anyagokban és / vagy kivítelezésben belkövelkezett hibára vonatkozik, és nem vonatkozik, a az ólyan alkatrászekezék, amelyek jéllegűtán főgva elkopnák, kemerülnek. lyenek például az akkumulátorok és fejhallgató fülpárnák.

Amennyiben javítás válik szükségessé, kérjük kövesse az alábbi eljárást: További részletekért, klikkeljen a weboldalunkon található 'Contact Bowers & Wilkins' menüpontra,majd válassza ki a megfelelő powers a wieners menuporina,mejo vaesszea na meglewelo országot.
Egy munkatársunk meg fogja beszélní Örnel a problémáját.
Amennyben javításra be kell szálltari a terméket, kaprá fog egy
Aru Visszeszállítási Enpedéjvt. Az engedéjv někül ne küldje vissza a terméket, szák akkor, ha az trnejkapta.

irancia érvényesítéséhez szüksége lehet az eredeti kereskedelmi nlára vagy a tulajdonosi viszonyt bizonyító más dokumentumra es a irlás dátumára.

bezpieczeństwa Wyjaśnienie symboli graficznych
UWAGA: Aby zmniejszyć ryzyko pora

jest zalecarie w kazcymi przypacku, goj urządzenie jest kazcoucznie (ipp. podczas przewania kabia zesialiącego, wjania płynu na urządzenie, dostania się do jego wnętrza niepożądanych przedmiotó wystawienie go na dzialanie wijego lub upuszczenia; prądem, nie naradzi urządzenia na dzislanie deszczu lub wijego. Przedmioty wypełnione płynami, takie jak wazony, nie powinny być stawiane na strandanie.

wastał urządzenia na dzialenie deszczu lub wilgoci. Prasdmiony wpelnione płynami, takie jak wazony, nie powinny być stawiane na urządzeniu.

Is Jeśli urządzenie nie posiada wyłącznika, który umożliwiatby odiączenie urządzenia od zasilania, odiącz urządzenie poprzez wyciągnięcie włyczkie granzicka ścienego lub łabia zasilającego z gniazda sciencego lub łabia zasilającego z gniazda od sciencego lub łabia zasilającego z gniazda odstępa przez ciły czas. Uwaga: Wyłącznik standby NIE odłącza urządzenia od zasilania.

17 ≡ 16 dywymeniasz bezpieczniki, używącznik standby NIE odłącza urządzenia od zasilania.

18 Urządzenia kasy Imuszą być podlączane do zasilania z użyciem użemienia. Urządzenia conaccone symbolem podwópie lzolacji im wymagają użemienia przy podlączeniu.

19 Niekdore produkty są przeznaczone do sprzedaży w włęcej niż jedrym kraju i został wyposażone w kilka przewodów zasilających. Uży tylkio takiego przewodu, który stosuje są w Twom kraju.

20 Przenoszap produkt pamięta, aby podtzymywać jego podstawę.

21 Podczas podnoszaniem Lub przenoszeniem uprzedzenia, zdjenji pierścionki, chrączki i nne ozoby, które mogłęby zarysować powiercznią postawę.

23 Membrany kolumny glośnikowych generują reprosocene pola magnetycznego takie jak takny włobo, karty pamięci jo poda magnetycznego takie jak takny włobo, karty pamięci jo jo poda magnetycznego takie jak takny włobo, karty pamięci jo jo poda magnetycznego takie jak takny włobo, karty pamięci jo jo poda magnetycznego takie jak takny włobo, karty pamięci jo jo poda placmowe nie są podatne na pola magnetyczne.

24 Upowni jak, czy powierczhnia, na którnij zamierzasz ustawić produkt, jest bezpieczna je sw takneju trzymać jego wage.

25 Wbracje mogą powodować przemiesczczanie się obiektów. Upownij se, czy powierzenia, zaścienie zającieje się biskio urządzenia i jest takno odstępne.

saubricko uzajdzenie na riejekoch powrażeniach iakoch jak-np. dywany, zwóć uwage, aby montować, "oźdó" ostrożnie nie spowodować uszkodzenia urządzenia. W szczególności uważaj, aby-nie stawać urządzenia na prewodoże zasilegom. Ustaw urządzenie w wybranym miejscu zanim podlęczysz je do prądu. 29 Jeśli chesze wyzucióż użyby produkt, postępuj zgodnie z prawem. Produkt ten nie może zostać wyrzucony razem z konwencjonalnymi orlandami dromowami.

Garantie

Om uw garantie geldig te maken, dient u de originele aankoopbon of een ander bewijs van eigendom en de aankoopdatum te overleggen.

Gwarancja Ten produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z najwyższymi standardami jakości. Jednak, jedli dażry się jakaś awanie, firm B&W Orcup Ltd. oraz jej międzynarodowi dystrybutorzy gwarantują bezplatny serwis (wyjątki nogą wystąpić) na części i roboczny w każdym krąju, w którym jest autoryzowany obsybutor Bowers & Wilkins. Ta gwarancja jest dopelnieniem prawnych podstaw udzielania gwarancj obowlązujących na terenie danego krajuł nie narusza statutowych praw klienta. Prawo w niektórych krajach może ograniczać zakres działania niniejszej gwarancji, w szczególności:

w Federacji Rosyjskiej obowiązują specjalne warunki gwaranc
 w Brazylii obowiązują specjalne prawa dotyczące importu

Prosimy o kontakt z oficjalnym dystrybutorem w Twoim kraju w razie potrzeby uzyskania bardziej szczegółowych informacji.

prosimy zgłosic się 00 urcjas wsgu u yaw jumini. – I rivorin kraju. Odnosi się tylko do naprawy sprzętu. Ani transport, ani żadne inne koszty, włącznie z ryzykiem przenoszenia, transportu i instalacji produktów nie są objęte tą gwarancją. Jest ważna tylko da pienwszego właściciela sprzętu. Nie przechodzi na następnych właścicieli. C Oberjnue jelko u wyłącznie wady materiałowe lub inne wady ukryte w dniu zakupu. Gwarancja nie ma zastosowania w odniesieniu do: ali elementów oddiejalacjevih normalieniu zujęcu iedspiotatocy/jemu.

firmy Bowers & Wilkins klikając na
"Contact Bowers & Wilkins" i wybierając odpowiedni kraj

Nasz przedstawiciel omowi z Tobą problem, który wystąpił. Aby gwarancja była ważna, ze sprzętem należy dostarczyć oryginał faktury zakupu lub inny dowód zakupu z datą sprzedaży.

i RoHS (Restriction of Hazardous Substances) dotycząca urzadzeń elektrycznych i elektronicznych ii REACH (The Registration, Evaluation, Authorisation and restriction

of CHemicals)

iii WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) dotycząca

03/08/2016 09:04

DB1D Safety and Warranty 210x210.indd 1

Apparatus marked with the double insulated symbol odes not require an earthing connection. Some products are intended for sale in more than one country and are supplied with more than one power cable. Use only the type applicable to your location.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION INTERFERENCE

Instrucciones importantes relacionadas

umpie soo con una gamuza seca.
No bloque ninguna de las aperturas de ventilación. Instale el aparato en concordancia con las instrucciones suministradas por el fabricante.
No instale el aparato cerca de fuentes de calor tales como radiadores,

14. Corrile todas las operaciones de mantenimiento a personal cualificado. Dichas operaciones son necesarias cuando el aperato ha sido dañado de manera tal que no funcione correctamente. Este es el caso, por ejemplo, de la presencia de un problema en el cablo lo la duvija de alimentación, la entrada de objetos extraños o líquidos en su interior, la exposición a la lluvia o la humenda una caida, etc.
15. ADVENTENCIA: Para reducir el riesgo de que se produzca una descarga.

vasi zastuvky, korzutujuje zapojeni si odobrnimeni na elektrucky rozvod a případné si nachte vymění zásukuví za kompatibili ní vyh zání za případné si nachte vyh zání zásuku nebezpečí vyh zání za zásukelé (napříkad aby na podzaz enpělaždě) v chlyži. Děvejte pozor, aby nacóslo k vytažaní toho konektoru kabelu, který má být zapojen v přístrojí. Konektor by byt totží stále pod proudem a při kontaktu s ním by mohlo dojil ka zanání.

zařízení zcela od napájení a nevsere soucepod proudem.

17 = Y zařízení se smí používat jen pojstek stejného typu a specifikací,
jaké jsou uvedený na přístroj.

18 Zařízení seadajcí do třídy 1 (označené Class I) smí být přípojeny pouze k
elektrickému rozvodu, jenž používá i samostatné zemění. Přístroje
označené dvojitým čtverečkem [] takto zemněný elektrický rozvod

REACH (Registration, Evaluation, Authorisation and restriction of CHemicals), která se týká registrace, evaluace, autorizace a restricoe chemických látek.

ambiente até 35°.

27 Assegure-se que a tomada de parede está perto do equipamento e facilmente acessível. So a pareiro for fornecido com pés tipo spike para permanecer firme sobre um piso coberto por tapete a carpete, toma cuidado com seu maruseio a fin de rila provocar ferimentos. En especial, toma cuidad para não perfurar o cabo de alimentação. Posicione o apareiho antes de conectrão al tomado de venergia eléfrica.

peso do produto.

25 A vibração pode originar o movimento de objectos, assegure-se que objectos soltos não correm o risco de cair provocando estragos.

26 Este produto é apenas desenhado para trabalhar em temperaturas

AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE – NE PAS OUVRIR Účelom blesku vo vnútri rovnostranného trojuholníka je upozomíť Vša na prítomnosť nebezpečného neizolovaného napátia vo vnúrit krytu pristroja, ktoré môže ľudom spôsobiť elektrický šok. Výkričník vo vnútri rovnostranného trojuholníka má za účelom Vás upozorníř na pritomnosť důležitého návodu na obsuhu a servisného manuálu v informačnom mate priloženom k prístroju.

 Instruction copicilia de elektrichesi selete piccas buttivit, aecto vi pripase ze nie je dihodobo použivaný.
 Servisené opravy musí výkonávať kivalifikovaný personál. Servis pristroja je pottebný v pripade že tento bol akokokvék poškodený, alebo bol poškodený sietový kábel, pripadne zásuvka, tiež v prípade vyliatia telutivity alebo spadnutia tažkého objektu na pristructi, v prípade jeho zmoknutia, alebo navíhnutia, taktiež ak nie je pine funkčný, alebo ak enackol. spatiol.

VARDVANIE: Na zníženie rízíka požiaru alebo elektrického šoku,
nevystavujte prístroj dažďu, alebo vihkému prostvediu. Objekty
obsahujúce tokulíny, ako vásty by nemali byť umiestenné na prístroj.
Ak pristroj nemá vypinač na odpojenie od hlevného zdroja elektrickej
energie, odpote tento píne ým. a vypnate prámo zdroj elektrickej
energie, alebo vytálnnéte zo siete zásuvku pristroja. Výstup zdroja
elektrickej energie, a zásuvka musta byť vždy falkho prístupnía.
Poznámka: Vypinač "standby" neodpojí prístroj od zdroja
elektrickej energie.

I. Restrikcia nebezbečnych látok v elektrickych a elektronickych zariadeniach.

II. Registrácia, hodnotenie, povolenie a obmedzenia chemikalii (REACH).

IIII. Vyradenie odpadu z elektrických a elektronických vybaveni.

Ak máte akékoľvek pochybnosti o fungovani Vášho výrobku, postupujte prosím nasledovne: Môzete nájsť všetky informácie o kontakte na "Contact Bowers & Wilkins" úpíne dole na home page našej web-ovej stránky tým že si vyberete konkrietnu krajinu.

 Naší ľudia si vypočuju Váš problem. V príjbade, že je treba vrášíť výrobok na opravu, mai by ste dostatí formulár na vráženie fabríka, tzv "Return Merchandise Authorisation". Nemali by ste vracieť výrobok klotemu úrýba terto formulár. Na potvrdenie záruky Vám treba originálnú faktúru, bloček, alebo iný doklad potvrdzujúci Vašu kúpu a dátum tejto kúpy.

castalkozotiná, elecztólnál, és a vezetékeknek a készülék hátulján levo castalkozásara ügyelen.

11 Csak a gyártó által jenseolt klegészülőket használjon.

12 A berendezés elnelyeséhere norogatható állványt, poloct, háromábó álkványt vagy a cég által jenseolt kegészülőket használja. Ha mozgatható állványt sezető, ügyeljen arra, hogyel elmozditáskor a berendezés / állvány széléi ne eleczanaks sézülést.

13 A hálózati vezetéket vhar esetén jenseolt a falból kihúzni vagy ha hosszú idelgi használáton kövül van a berendezés.

14 A készülőket csak szelember jenéhatja, ha a hálózati kábel vagy a csatákozó megsérült vagy y olyadék, vagy a készülők lessett, vagy a burkolat magsárúlt vagy amikor a készülék működésében jelentős változás következők vagy a készülék elsekti vagy a burkolat magsárúlt vagy amikor a készülék működésében jelentős változás következők vagy a keszülék perfelében

 cyczoczjori meg arto, roży a leuber arrova emisycz termienat biztonsiące sie sibirja a temie subjet.
 A leliegó vibrációk hatására néhány tárgy elmozduhat, azért úgyeljen arra, hogy ezek a tárgyak ne zuhnajnaná k vagy ne okozzanak sérülést.
 Ezt a termiéket csak normá környezeti hőmérsékleten való használátra tenezék, warium 35°C-jo.
 Sydrócdjón meg arról, hogy a fali aljzat a készülék közelében van és az körnenékő hoszálátrak. nyedén hozzáférhető. a készülék el van látva tüskével, hogy stabilan álljon például nyegen, vígyázzon arra, hogy ne okozzon sérülést. A berend

Hogyan igényelje a garanciális javítást

nvinor terperer (vestrictor) or Must budos obstances); a vegy anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról szóló il. REACH térnyelvet (Registration, Evaluation, Authorisation and restriction of CHemicals, valamint az elektromos és elektronikus benedoránek hulladékéről szóló. berendezések hulladékairól szóló iii. WEEE előírást (Waste Electrical and Electronic Equipment).

przewód.

11 Nie podlączaj urządzeń, które nie są zalecane przez producenta.

12 Uważaj podczas transportowania urządzenia. W takich przypadkach może się przydać użycie kartonu lub innej podkadki. Owatkowne pociągniącia lub zatrymniam inogą podkadki. Owatkowne pociągniącia lub zatrymniam inogą spowdować przewrócenie urządzenia.

13 Wylącz urządzenie z kontaktu podczas burzy, lub gły nie jest używane przez dłuższy czas.

14 Nie próbu j otwierać i naprawiać urządzenia samodzielnie. Serwisowanie jest zalecane w każdym przypadku, gdy urządzenie jest uszkodzone (np. podczas przerwania kable zasilajacepo, wlania pbyru na

PAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN Bijzondere garantiebepalingen gelden voor de Russische Federatie
 Speciale importbepalingen gelden in Brazilië.

> restra pen dienen uw veiligheid. Wanneer de bijgeleverde stekker niet past op uw stopcontact, raadpleeg dan een elektricien voor aanpass Ga voorzichtig om met het netsnoer en zorg ervoor dat er niet op Ga voorzichtig om met het netsnoer en zorg ervoor oat er niet op getrapt kan worden. Let vooral op de plaats waar het snoer uit het apparaat komt en de aanhechting van de stekker. Gebruik alleen randapparatuur/toebehoren die door de fabrikant worder

Wykrzyknik wpisany w trójkąt równoboczny wskazuje na obecność ważnych uwag użyfkowych w instrukcji dolączonej do urządzenia.

 uszkodzeń spowodowanych przez popsute lub niewiasciwe urządzenie towarzyszge
 uszkodzeń spowodowanych przez wypadki losowe, udary pioru, wodę, pożar, wojne, zamieszki czy inne czynnki, pozostające p kontrólą firmy Bowers & Wikins i jej autoryzowanych dystrybuto fly produktów, kladych nume senyiny został zamazany, usunięty, nieczytelny Lub przerobiony
 w przypadku, gdy dokonano już naprawy lub modyfikacji przez firmy lub osoby nieautoryzowane. Jak reklamować sprzet na gwarancji? 1 Wszelkie dane kontaktowe znajdziesz na dole strony internetow

#### Ελληνικά Οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής

Επεξήγηση των γραφικών συμβόλων ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να μειώσετε τον κίνδιι



«ηλεκτρονικό» υλικό που συνοδεὔει τη συσκευή.

Διαβάστε αυτές τις οδηγίες για μελοντική χρήση.

Να λαμβάνετε υπόψη σος και να δίνετε προσοχή σε όλες τις

Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελοντική χρήση.

Να λαμβάνετε υπόψη σος και να δίνετε προσοχή σε όλες τις

Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό.

Να την καθαρίζετε μένου με ένα μολικό στεγνό ύφασμα.

Μη φράσετε καμία στή εξαερισμού της συσκευής, Να την εγκαθιστάτε σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή της.

Μην την εγκαθιστάτε κοντά σε πηγές θερμότητας όπως: καλορφέρ, οδμπες, ή όλλες συσκευές ότις σποίες περιλαμβάνονται και εναιχυτές σέμπες, το προσοποίε της συσκευής σε το ηλεκτρικό δίτευ. Αν το καλώδιο συόνδεσης της συσκευής δεν το ηλεκτρικό δίτευ. Αν το καλώδιο το καλώδιο το πρόσοσίας της συσκευής δεν το ηλεκτρικό σεντο το καλώδιο το καλώδιο το πρόσοσίας τη συσκευής σε να πρώτη το βάζετα σε σημεία που μπορείτε να το πατήσετε ή σε σημεία που μπορείτε να το πατήσετε ή σε σημεία που μπορείτε να το πατήσετε ή σε σημεία που κατοσκευαστή.

Να χρησιμοποιείτε μένο αξεφουάρ που προτείνονται από τον κατοσκευαστή.

το βάζετε σε σημεία που μπορείτε να το πατήσετε ή το σημεία που μπορεί να υποτοί κατατοιρούη της μόνωσης τον ποτ συστοποιατία με αυτοποία κατατοιρούη της μόνωσης τον ποτ συστοποιατία το το πολές τον αυτοποιατία το το πολές τον πος τον ποτ συστοποιατία το το πολές στο πολές τον τον κατοποιατία το το τον πος τ

ιρρίμματα. τε στα παιδιά να χρησιμοποιούν αυτό το προϊόν χωρίς

Русский

безопасности

Важные инструкции по

CAUTION

Οροι και συνθήκες ισχύος της εγγύησης
Απτή η εγγύηση:

1. Ισχάει μόνο για ποσίδιντα που έχουν συρασετεί από ένα

1. Ισχάει μόνο για ποσίδιντα που έχουν συρασετεί από ένα

2. Ισχύει για μια περίοδο που ξεκινά από την ημερομηνία σγορός και διαρκεί πέντε χρόνια για τα παθητικά πχεία και δύο χρόνια για τα ενεργά ηχεία, τα ηλεκτρονικά και τα ακουστικά. Εξαιρέσεις μπορεί να υπάρχουν ανάλογα με τους εθνικούς γύρμος της κάθε χέρας.
Παρακαλούμε επικοινωνήστε με το διανομέα της Βονικτεά Μίλικια στη χώρα σας για περισούτερες λεπτομέρειες.

3. Η εγγύηση περιορίζεται στην επισκειή του προϊόντος. Η εγγύηση δεν καλυπτετ το κόστος μεταφοράς του προϊόντος, σίτε οπισκοθήποτε απεγκατάσταση, μεταφορά, εγκατάσταση (εκ νέου) και λειτουργία του προϊόντος που καλύπτετ αια ότη νι παρούσει σχύηση.

4. Η εγγύηση ισχύει μόνο για τον αρχικά σγοραστή του προϊόντος και δεν μεταββάζεται.

5. Δεν ισχύει για περιστιώσεις άλλες από την ύπαρθή ελαττωματικός εκραττώστος και δεν έξοτηματίνες και να μεταφορά, την ημερομηνία της αγοράς- ή αντίστοιχα ελαττωματικός αναφιρικόγησης και δεν έχει ισχύ στις ακόλουθες περιπτιαστές διαν διαν έξοτηματικής συναρμολόγησης και δεν έχει ισχύ στις ακόλουθες περιπτιαστές διαν έχει διαν διαν διαθεί διαν το μποριδίντος και δεν περιπτιαστικός ανα με εξοτηματικής του καριδιότεις και εξεστημάτων τις και δεν σεριστιμάτει το του περίδικοστα με την μπεθείονται με την επισκέτεση τω του διαθέσουστα με την επισκέτεση τω του διαθέσουστα με την επισκέτεση. 

b) για ζημιές που προερχονται από λανθασμένης εγκατασταση, αύνεση ή υσικουασία.
c) για ζημιές που προερχονται από χρήση που άνν συμφωνεί με τις οθηγίες χρήσης της συγκαερμένης ουσικαιής, από τη χρήση ωλικών εφαρμογή τροποποίησεων στη συσκεύ.
και το προερχονται από τη χρήση ελαττωματικών ή μη κατάλληλων αξεσουάρ.
για ζημιές που προέρχονται από τη χρήση ελαττωματικών ή μη κατάλληλων αξεσουάρ.
για ζημιές που προήλθαν από στυχήματα, πτώση κεραυνών, πλημμύρες, πυρκαγιές, πιολέμους, δημόσιες ταραχές ή από σποιαδήσητε άληλα τητά ανατέρος βίας που όμε μπορεί να εξυανασδατήμενος ζαναγιές της.
ξευσιασδατήμενος ζαναγιές της, εξυανασδατήμενος ζαναγιές της, αρμερεξεί ή είναι δυσανάγνωστος, ογ για προϊόντα τα οποία έχουν δεχθεί μεταροπές ή επισκευές από

 питания.
 т €= Заменяйте предохранители только на точно такие же, или эквивалентного типа и номинала, как указано на аппарате.
 в Аппараты конструкцие (Свая I должен дососовднияться отлоко к розеткам с защитным захемилением [:]. Аппараты, помеченные результаты конструкцие (Свая I должен дососовднияться отлоко к розеткам с защитным захемилением [:]. Аппараты, помеченные 19 Некоторов продукты предазие з более чем одной стране и снабжаются несколькими сетвевыми ширрами.
 10 Поднимая этот гродукт, убедитесь, что его основание поддерживается.
 21 При подъеме тэккостей всегда причимайте правильную позу.
 22 При подъеме тэккостей всегда причимайте правильную позу.
 23 Динамими акустических систем создают рассенное магнитное поле, выходящее за пределы котруса. Не размещайте любые прадметы, которые могу стът поврежены магнитным оплем (компьютерные диски, аудио и видео кассоты, кредитным сиргочем и тл.) на расстояния менее О, а и отапрата.
 кинескопных дисплеях и компьютерных мониторах. На LCD, ОLED или плазменные зедены магнитные поле не действует.
 24 Убедитесь, что поверхность, на которой вы размещаете прод остаточно наджижая и прочная, чтобы выдержать его вес.
 25 Вибрация может привести к перемещению объектов, убедите что наджужая и прочная, чтобы выдержать его вес.
 25 Вибрация может привести к перемещению объектов, убедите что назакрепленные объекты и мотут упастыбывают.
 26 Этот продукт расс-читам на работу при окружающей темпера
 27 Отот продукт расс-читам на работу при окружающей темпера Το περιορισμό των βλαπτικών ουσιών – υλικών σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές (RoHS),
 Την καταγραφή, αξιολόγηση και εξουσιοδότηση χρήσης χημικών повреждения.
26 Этот продукт рассчитан на работу при окружающей температуро не выше 35°C.

. По ограничениям использования опасных материалов (Restriction of Hazardous Substances - RoHS) в алектрическом и электронном борудовании.

1. По регистрации, оценке, авторизации и ограничению использования химических пе

авторизованного розичного продавца или дилера Вометь & Wilkins.

действует начиная от даты покупки в течение пяти лет для 
пассивных акустических систем и двух лет для активных 
акустических систем, электронных устройств и наушимою, 
за исключением нокоторых стран, в соответствии с их 
национальными законодательствами. Для получения более 
подробной информации прокомультируйтесь у дистрибонтора 
ограничивается ремонтом оборудования. Затраты по перевозке и 
ограничивается ремонтом оборудования. Затраты по перевозке и 
инсталлировании къделий не покрываются данной гарантияй. 
Действие данной гарантии распространнегот отлыко на 
переоначального владельца. Варантия не может быть передана 
другому лицу.

не произведением или не одогренных компаниим волу стор, с на повреждение, вызваненые неисправным или неподходящим велоногательным оборудованием, на повреждения, вызваненые несчастными случами, могнией, водой, пожаром, войной, публичеными беспоряджами или же побыми другими факторами, не подпадающими под контроль компании ВЖИ Group Ltd. и её официальных дистребногоров. б. на изделия, серийный комер когорых был изменён, за изделия, серийный комер когорых был изменён, р. на изделия, почения или изфидимиция которых производились лицом, не уполномоченным компанией В&W.

Куда обратиться за гарантийным обслуживанием

**日本語** 安全上のご注意

AVISS RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE – NE PAS OUVRIR この表示は、本機のキャビネット内部に感電の危険がある高 電圧部があることを示しています。 この表示は、説明書の中に、使用中もしくは保守(又は修理) する上で重要な説明が書かれていることを示しています。

くる恋がください。 取扱説明書を保管して下さい。この取扱説明書と添付した「安全上のご注 意」は、必要に応じて参照できるようにわかりやすい場所に保管しておいて

、たさい。 3 注意事項を守ってください。-本体および添付した「安全上のご注意」に記載された注意は必ず守ってください。 載された注意は必ずすってください。 説明書に従ってください、取扱即書の説明に従い正しくお使いください。 風呂場等の水流がかかるような場所でのご使用は止めてください。火災・ 感電の原因となります。 濡れた手で電源ブラグを抜き差ししないでください。感電の原因となるこ とがあります。

6 グリーニングには初いた布を必ず使用してください。

7 製品にアンプ等の発熱回路に対する通気口がある場合については、通気口をよるがないで下さい。通気口をふさくと内臓に熱がこもり、火災の原因となります。
また次のような使い方はしないで下さい。
この機器をあか向けや傾倒し、逆さまにする。
この機器を押し入れ、専用のラック以外の本箱など風通しの悪い狭い所に押込む。
デーブルクロスをかけたり、じゅうたん、布団の上においたりして使用する。

る。 画気孔などから内部に金属類や燃えやすいものなどを差し込んだり、落し ∆んたりしないでください。 火災・感電の原因となります。特にお子様のいるご家庭ではご注意くださ い。 取扱説明書の指示に従って設置してください。 本機能の表示しています。 ないでは、他のアンブなど熱を出す機器の近 本機をストープやエアコン吹き出し口、他のアンプなど熱を出す機器の近 くに置かないでください。 この機器の上にろうそく等の炎が発生しているものを置かないでください。

火災の原因になります。 製品に開催している電源コードのお使用してください。製品に同梱してい ない電源コードを使用しないでください。 火津や商車を掛けるため、コンセントやテーブルタップの定格電流を越え ないように注意しておきい下さい。 ① 電源コートの上に乗ったの、フマケ部のけたりしないように配換が方法は 注意してください。特に電源コードがコンセントに差し込まれる所はご注意 ください。 てください。 14 点検、調整、修理などは最寄りのサービスセンター/営業所またはお買上げ の販売店まで御依頼ください。装置が下記のケースなどで被損した場合、

トゥースを取り替える場合は、機器に記されたものと同じまたは同等 のタイプと仕様のと」一々を用いてださい。その他の部品の交換が必要 は場合は1880年置の交換を記または同等るを使うため弊性のサービス マンに開放機でだった。 を招きます。 この機器の募集、キャビネット、カバーは繰り外さないでください。内部に は業圧の第一級分かあり、感覚の限度となります。 ドカリーストライストライスを 日本の人の機器の機能を使うた火災、感電その他の危険 を指する。 18 ラフス構成の最初と成立に立体数にださい。 接続してください。一重総縁記号 □ のついた機器にはアース接続は必要 ありません。

接数していた。日本部等に方 (1) のプルルに微弦によ了一人変数は必要 ありません。 (日本仕向けの製品はアース接続の必要はありません) 製品の中には2ヶ国以上での販売を目的とし、電源アーブルが2つ以上付 属しているものがあります。現地に適したケーブルのみを使用してくださ い。 (日本仕向けの製品は日本専用の電源ケーブルのみが付属しています。) 20 製品を持ち上げる場合は、底面をしっかり支えてください。 21 持ち上げる場合は、必ず正しい姿勢をとってください。

22 製品を取り扱う前に、指輪やプレスレット、表面を傷つける可能性のある他 の装飾品を外してください。 23 スピーカーのドライブコニットは温浄温界を形成します。このような磁場に よって破損する可能性のある物(オーティオ/ピアオテーブ・クレジットカードや場合カートなど)を構造の05m(27イート)以内に置かないでくだ さい、ブラウン管テレビヤコンピュータのモニターの画像は磁場で歪みま す。ブラスマ、LEDはよびのLEO(有機E)は超級の影響を受けません。 24 設置場所の表面が安全で、製品の重量を支えることが可能であるか確認し てください。

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

警告: 小心触电请勿打开 てください。 25 振動が物を動かす可能性があります。固定されていない品々が落下の危 険/ダメージの発生がないよう確かめてください。 26 本製品は、35°Cまでの室温で動作するよう設計されています。 27 壁の電源ソケットが機器の近くにあって、簡単に利用しやすいことを確かめ

てください。 28 カーペットを敷いた床に設置するためのスパイク脚が機器に付いている場合は、怪我をしないように注意して取り扱ってください。特に、電源ケーブルを刺さないよう注意してください。機器を設置してから電源に接続してくだ。 さい。 29 本製品はお住まいの地域の規定に従って処分してください。本製品を処分 する場合は、家庭の一般でみとは別にしてください。 30 監督できない場合は、子供に本製品を使用させないでください。

「水面は Bowers & Wikinsの製品は最高の品質基準に基づいて設計・製造されています。しかし、製品に何らかか不具合が生じた場合、B&W Group Ltd と各国の代理記述、Bowers & Wikinsの記載代理店がサービスを提供しているどの宜でも、工賃(保証解除が適用される場合もあります)と交換部品代金無料で設定を行っています。

料で味速を打っています。 当保証は、各別、他方行政の定める販売店または各国代理店に課された法的 義務を補足するものであり、消費者としての法定権利には影響しません。B&W Group Ltd の管理の範囲を超えて、一部の地域の法的機能により以下の適用 範囲または期間が削退される可能とがあります。特別

ロシア連邦では特別保証条件が適用されます。ブラジルでは特別輸入規制が適用されます。 詳細については関連する国の代理店に問い合わせてください。

Bowers & Wilkinsの正規小売店または販売店から購入した製品にのみ有効です。 有効です。 2 バッジブ・スピーカーの場合は購入日から5年間、パワーアンプ内蔵型スピーカー、電子機器、ハッドホンの場合は2年間有効です。ただし、一部の国では国家主規定を通りでは国家主規を通りでは国家主規を当時では国家主規を対していませまいの国の日のwers & Wikins代理底にお問い合わせください。 機器の作罪じの外限定されます。運搬費、その他の費用、また製品の取り外し、移動・設置に起因する故障のリスクについては当保証の対象外となっています。 っています。 最初の所有者にのみ有効です。当保証は譲渡できません。 当保証は、製品購入時に不良部品および/または製造上の欠陥があった場合のみに適用されます。以下の項目は適用外となりますのでご了承くださ

日のから、即のではあります。「から味は海田が上でからようかしこうから、ビ 電池やヘットボンのイヤー・バットなど、使用とともに撃耗または減損する を推算のコンボーネント部品の劣化 ・ 不適切な影響、接続、母紙とって生じた選集。 に 取取説明報に記された正しい使用が設け外の除い方。本人の過失、 改造。また器とW製またはその認定する以外の部品を使用したことに よって生じた関係。 ・ 再急まとは不適切なが信服器はよって生じた損傷。 ・ 再念、選、水素、火災、熱、穀や、命息、また器&Wおよびその公認代理 店の常識が管理の機関を組また不可対方による損傷。 ・ 報途番号が修正、削除、取り外し、また故意に判読不明にされた製 品。

本製品の性能に問題がある場合は、以下の手順にて手続きをしてください。 ・ 我のウェッブ・サイトのホーム・ページの下にあるContact Bowers & Wilkins をグリックし、該当する間を選択することによっ て、コックケルの詳細のマイで見らけることができます。 担当者が必客様のお申し出事項を検討いたします。修理のため製品 を返送していただく必要がある場合は、商品返品書源を条行いたしま す。この確認なしに製品を変更していただくとはできまた。

品。 g 認定外の者による修理、改造が行われた場合。

保証を有効にするには、納品書原本または所有と購入日を証明する他の証拠 となるものを提示する必要があります。 環境関連情報 本製品は以下を含む国際指令に準拠しています。

i. 電子・電気機器における特定有害物質の使用制限(RoHS) ii. 化学物質の登録 評価、認可および制限(REACH) iii. 廃電気電子機器指令(WEEE) 本製品の適切なりサイクルまたは処分方法の指針については現地の廃棄物処 理当局に問い合わせてください。

滿使用千布滿洁。 不製用條任何適似口。接觸制造商程供的说明书安装。 不要在扶施附好安装,她飲热器、暖气调节设备、炉子或者其它可以产 生用量的设备 (包括敌大星)。 不要破坏极化据点或接触感点的安全目的,极化据头有两脚,其中一支 比另一支流。接触过插头也有两支腿,外加第二型脚步。 或第三支腿是服胶保御用中安全的。如果提供的插头不符合电源插座, 建士和工路名,即构态的基础 与电工联系,更换新的插座。 起踩在电源线上或将电源线紧紧缠在插头、插座或其它设备出口位

3. 通到需而风暴或长期不使用时,请按下电源插头。 14. 请交由专业技术人员进行所有维修。当设备出现任何形式的报告时,都 素对设备进行维修,如证据校或直接,担保、被体体沾湿或有物体跌落到 设备上、机器暴露在雨天或蒙天、非让用操作或机器管跌落等。 15. **警告**:为据低大驱放电机场。勿让设备接换随水及湿气,请勿予设备 上放置承载了水的湿圆。 16. 假知设备并及音提供则那AC中温的开关键。请关掉墙壁电源插座或从 10 欧坝区苗升及月旋供以前水(中國和分子、球、调大戶個監电過抽座或外 插座上按走电源线。前水戶場時排壁插座或设备后方的范围畅通无阻、以便 随时使用。注意: 待机并不会切断设备与电源的连接。
 17 — 如要更换保险丝、仅使用相同或于设备上标明的同等类型及规格 (中国的人类型) 的保险丝。 18 如设备以类制造,须连接至配有接地连接的插座。设备标有双重绝缘 符号 [二] 则不需要接地连接。

18 如设备以失纳器、须连接生乱有接使选择的超速。设备与有双重检验符号——同和需要接收选建。 19 有当产品印度于发生一个国家里出售,因此制送不只一根电源线、请使用适合当业的种类。 20 当场起产因时,请响限症即受到支撑。 21 请经常使用使给除学费。 22 在处理产起时,请水路下戒据、手镯以及其他可损坏产品表面的饰物。 23 指声器或即不可产生杂散静电磁场。距离设备0.5m(2英尺)范围内,不要发置任何会被进场破坏行物体(直接和视频等。信用卡及磁条卡等)。静电磁场可隐令效尺杆电线或电路运声挥幕的隐僚变型,等离子、CODAOLED显示屏幕则平受影响。 24 请确保放置的表面中包括标志扩子品的重量。 25 戴瓦可导致物件移动,请确保不稳固的物件没有坠落或导致破坏的风险。 22 25 蒸瓦可导致物件移动,请确保不稳固的物件没有坠落或导致破坏的风险。

26。 26 本产品仅设计在环境温度高达5°C°下使用。 27 确保境上电源插座整形设备于且容易接触。 28 如设备后在专力站在产地程上的打脚,油小人处理并不要追成损伤。 尤其小心不要制穿泄避线。端木将设备管位、才准接电源。 29 按照当地去规处理本产品。本产品不得与普通家庭复弃物一同弃掉。 30 请勿让儿童在没有宣誓的情况下使用本产品。

此标志含义为产品适用于海拔2000m以下地区安全使用

此标志含义为产品仅适用于非热带气候条件下安全使用

**「目りた1米19** Bowers & Wikinis产品按照最高质量标准设计和制造。不过,假如产品有任何问题。B&W Group Ltd及其遍布全面认可的Bowers & Wikins经销商将提供免除维修人工费用的保修(可能有例外情况)和配件替换。 **國表诠釋** 注意: 为防止触电,请勿拆开设备。机身内并无用户可维修零件。请交由 专业技术人员进行维修。 本保修可补充任何经铜商或当地总代理商的国家或地区的法律责任,它并不影响阁下作为客户的法律权利。一些超出B&W Group Ltd控制范围的地区性法律义务,可能影响下列条款的范围或时效性。特别是: 适用于俄罗斯联邦的特殊保修条款。适用于巴西的特殊进口规定。

有关详细信息,请与相关总代理商联系。

非比&W Group Lto制造或授权的部件所导致的损坏。 **d** 使用了有故障或不适当的輔助设备所导致的损坏。 **e** 由于意外、雷电、洪水、火灾、战争、骚乱或B&W Group Ltd及 耳等好容值商主能性軸的信用所に最新的地域。 f 产品序列号被修改、删除、移去或变得模糊不清。 g 由非受权人员进行过维修和更改。

1 周下可单击我们网站首页底部的"联系Bowers & Wikins",并选择相应的国家,即可找到所有的联系信息。 2 我们的长来探讨到简下的题。如家产品需要返回维修,阁下可获得返回商品授权书。这种情况下,阁下必须将此授权书当产品一并退回。 , 为使保修有效,阁下需提供销售发票正本或其它拥有权以及购买日期 的凭证。

**环保信息** 本产品符合国际指令,包括但不限于:

如何在保修期内申请维修 如对产品性能有任何问题, 请循以下程序:

请咨询阁下当地的废弃物处理局,了解有关如何正确回收或处理本产

# **繁體中文** 重要安全指示

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

警告: 小心觸電 請勿打開

等邊三角形內的感嘆號意在警告用戶,注意這些與機器的 操作和維護(維修)相關的重要說明。

4 遵守所有指示。
 不要在所以任使用此故情。
 諸使用稅布滿潔。
 不要既惠作问通见。按照製造商提供於說明書安裝。
 不要既惠所班还發。如敵決器、暖氣調節設備、爐子或者其它可以產生熟量的設備(包括讓大機)。
 不要應任能圖稅接地繼節的安全目的。極化循瞬有兩腳,其中一支 午老板場僧信仰的规模思知的知识至古时。僧信如明月兩個,其中了文 比另一支章。接近式插牌记有改置,外加第二支部接地。装剪的一支 或第三支部是用於保證用戶安全的。如果提供的插頭不符合電源插座, 搞剛電工聯繫。 押錄新的插座。
 10 避免踩在電源線上或將電源線緊繫纏在插頭、插座或其它設備出口位

14 病父田等来坟榻人员连行所有植修。虽故墙立现江河形式归谓吾时,创 需對股備進行維修,如電源線或插頭損壞、被液體沾濕或有物體跌落到 設備上、機器暴露在雨天或霧天、非正常操作或機器曾跌落等。
15 警告:為減低火警及觸電風險,勿讓設備接觸雨水及濕氣。請勿於設備 19 美音·乌纳加人主义使用加加尔·沙加瓦斯达2004/05人的第二日初以50人的 上放置予赛,不的話問。 16 接收這種还沒有提供切斷人代達的問題維,請應掉隨至電源插座或從 插座上校走毛線線。請供另插壁插座或遊傳方的範圍指插無程,以便 本產品符合國際指令,包括但不限於: 随時使用。**注意: 特機並不會切斷設備與電源的重接**。 17 <del>12 如</del> 如要更條原線絲,僅使用相同或於設備上본明的同等類型及規格 的發腺絲。 18 如能備以與製造,須建接至配有接地連接的插座。設備標有雙重絕線 III. 廢棄電機電子設備啟理規定 (WEEE) 隨時使用。注意: 待機並不會切斷設備與電源的連接。 17 = 3 如要更換保險絲,僅使用相同或於設備上標明的同等類型及規格

18 对政策的对象系统 特號[]] 开套要接地速度。 19 有些基础可能於多過一個國家裡出售,因此附述不只一根電源線。請使 用適合當地的種類。 品的指導。 品的指導。 21 論語學使用正確治學姿勢。 22 在整理產品時·請先除一戒能、手稿以及其他可損壞產品表面的餘物。 23 指揮瑟蘭斯單個可產生積散靜電磁器。距離設備以5m (2英尺) 範圍 內,不要放壓上何會會被避破破損的總備(直採和限損幣、信用卡及磁條 卡等),靜極超過可能變效之形態或是膨脹分離,節期變型。等 24 所確保放置的產而自然也形式學歷影響。 25 震盪可導致物件移動,請確保不緬固的物件沒有墜落處轉效破壞的風 除。

27 確保進上電源抽座靠近空機並且容易接觸。 28 如設備於傳導和計算行也接及上台跨 尤其小心一學與特別電影線。 海光粉設機關位 · 对連接電源 29 接限部地方規模形本產品 · 本產品不得與普麼產產產來物一同棄掉。 30 該分類兒產在沒有監督的原力,使因本產品

26 本產品僅設計在環境溫度高達35°C下使用。

Bowers & Wilkins產品按將最高部資標平成17年20年20年20年20日 任何問題: B&W Group Ltd及其遷佈全國認可的Bowers & Wilkins經算 商將提供免除維修人工費用的保修(可能有例外情況)和配件替換。 本保修可補充任何經銷商或當地總代理商的國家或地區的法律責任,它並不影響閣下作為客戶的法律權利。一些組出B&W Group Ltd控制範圍的地區性法律義務,可能影響下列條款的範圍或時效性。特別是:

Πως μπορείτε να αιτηθείτε μια επισκευή μέσα στα πλαίσια της εγγύησης

適用於俄羅斯聯邦的特殊保修條款。適用于巴西的特殊進口規定。 有關詳細資訊,請與相關總代理商聯繫。

以保險。 1 僅對陽自Bowers & Wikins授權等售商或經銷商的產品有效。 2 其有效期時無源揮聲為自備第之7世紀5年,對有源揮聲器、電子產品 和耳曉為之平,某些國家法與定的例外情況終分,有關詳細資訊,請 透閱順下所在國家/地區的Bowers & Wikins經銷商。 領俸/確認於對效確的媒體。不必認識額和日本資用,也不包括產品的移

3 保修條級反對故鄉的頭條。 个包括連絡科具に費用,包不包括產品的移動、蓬絲內安装帶來的風景 4 保修僅整照購買人有效、不可轉進 5 購買時子化的原材料和或了整缺組以外的情況,均不適用。 a 使用眼提中會無限或消耗的無限品組件,如電池和耳模耳墊。 b 因鵝綠安装,是建成于四線的胡樂區 c 不按照產品手冊中提及的正確使用,或書由於疏忽、改裝或使用了 非B&W Group Ltd製造或授權的部件所導致的損壞。 使用了有故障或不適當的輔助設備所導致的損壞。 由於意外、雷電、洪水、火災、戰爭、騷亂或B&W Group Ltd及 其受權經銷商非能控制的原因所導致的損壞。 **f** 產品序號被修改、刪除、移去或監得模糊不清。 **g** 由非受權人員進行過維修和更改。

1 閣下可按一下我們網站首頁底部的"聯繫Bowers & Wilkins",

그림 표시 설명 주의: 강전 위령이 있으므로 기기를 분해하지 마십시오. 내부에는 사용자가 수리할 수 있는 부분이 없습니다. 수리는 반드시 전문가에게



정삼각형 안의 느낌표 표시는 사용자에게 제품의 작동 및 유지보수(서비스)를 하는데 있어서 중요한 설명이 기술되어 있는 것을 나타냅니다. 1 설명서를 잘 읽어주십시오. 2 사용설명서를 보관하여 주십시오. 3 주의사항을 지켜 주십시오.

대접시고. 극성 플러그 또는 접지형 플러그의 안전을 유지하십시오. 극성 당구 단기 기존사와 양의하여 구행 콘센트를 교환하십시오. 10 전원코드가 밝히거나 무거운 물건에 눌려서 순성을 받지 않도록 주의하십시오. 특히 플러그, 접속기, 기기와 전원이 연결되는 부분을 주의하십시오.

전환을 자연하고 있습니다. 구함. 그림에 그래되는 기기 건물을 자연하고 있습니다. 17 1급 표근는 반드시 제공에 표시된 경격 퓨즈를 사용하십시오. 18 Cass 1구조의 제공은 반드시 그라운드가 연결된 콘센트에 연결하십시오. 이종절면 성본 □ 이 표시된 제품의 경우 그라운드를 역정한 제공이 되어되다. 케이블만 사용하십시오. 20 제품을 들어 올릴 경우에는 하단부를 잘 지지하여 주십시오.

24 제품이 설치될 장소의 바닥이 제품 하중을 충분히 견딜 수 있는지

4에 제임이 인처를 하고 되고 내기에 제임 아이를 오십니 만든 수 있는지 확인하십시오. 25 스피커 진동으로 사물이 움직일 수 있습니다. 추락이나 손상을 일으킬 위함이 있는 물건이 없도록 주의하십시오. 26 본 제품은 외기 온도 35℃까지만 정상적으로 동작하도록 세계대에서 15 설계되었습니다. 27 벽의 전원 콘센트는 기기와 가깝고 쉽게 접근할 수 있는 곳에 있어야 학식 다른 다른 아기와 생기한 목적으로 함께 제공되는 장비다.
 커팟 바닥에 제공을 전고하게 설치한 목적으로 함께 제공되는 소파이크를 취급한 때는 성처를 많지 않도록 주성하십시오. 또 소파이크가 전면 케이블을 근충하지 않도록 조성하십시오. 전문을 얻으라기 전에 제공 자리를 곤충하여 생겨하시기 바랍니다.
 제공은 일반 가장을 쓰러기로 처분할 수 없기 때문에 지역 규정에 따라 폐가 하십시오.
 이 어린이들은 보호자와 함께 사용하십시오.

본 보증은 각 나라/지역 법령이 정하는 대리점 또는 공식 수입원에 부과된 의무를 보면하는 것이며 소비자로서 법정권리에는 명황을 주지 않습니다. 아래와 같이 극정 지역 법령이 B&W Group Ld. 의 관리가 미치지 않을 경우 보증 범위나 기간이 끝어들 수 있습니다. 특히

유효합니다. 가주 국가 국내업에 따르는 나라를 제외하고는 폐시브 스피커의 경우 구입 후 5년, 영프가 내광된 스피커, 레드폰 및 기타 기기의 경우 구입 후 2년, 용안 유효합니다. 자체한 사랑은 Bowers & Wilkins 수입원에게 윤덕하시기 배합니다.

수인원에게 본억하시기 바랍니다.
3 제목 수인에 제한됩니다. 온아이나 기타 비용, 제품 철거, 이동, 설계에 대한 위험 부당은 본 보임의 작용을 받지 않습니다. 최조 국민지에 한정됩니다. 본 당당은 다양에게 정도할 수 없습니다. 5 제품 국민시에 불명부탁 및 제조상의 결함이 있을 때만 적용되며 다음의 학문은 전용되다 우신 나다. 제품 구입시에 둘당부터 및 제소성의 설명이 있을 해안 중되네다.
 a. 서용으로 마모되기나 소모되는 베타리, 해드폰 이어패드와 같은 부분
 b. 부처용한 설치, 연결, 포장으로 인한 순성
 c. 서용설명서에 기체된 경상적 사용이 아난 소비자의 과실, 개조. B&W Group Ltd.가 생산 모든 허가하지 않은 부품의 사용에 따른 발생한 순성
 d. 물명 또는 부작품한 부속됨, 사용에 의한 순성
 d. 물명 또는 부작품한 부속됨, 사용에 의한 순성

수입원의 합리적 관리 범위를 벗어난 불가항력에 의한 손상 1. 제조번호가 수정, 삭제, 제거된 또는 고의로 판독을 어렵게 한 제품 g. 승인을 받지 않은 자에 의해 수리, 개조된 경우

보증기간 중의 수리에 대해서 본 제품의 성능에 문제가 있는 경우에는 다음의 절차에 따라 서비스를 의뢰하십시오.

고요. 고등에서만 안됩니다. 구입 영수증 혹은 다른 방법으로 소유와 구입일을 증명해야 보증수리를 받으실 수 있습니다.

환경 정보 본 제품은 국제 지칭을 따르며 다음을 포함하지만 제한하지는 않습니다 전자제품이나 전기기기의 유해물질 제한지칭(RoHS) 등록, 평가, 허가 및 제한을 받도록 하는 화학물질 관리규정 (REACH) iii. 전기 전자장비 폐기물 지침(WEEE)

포장재나 제품을 폐기할 경우 재활용 가능 자원의 분리 배출요령에 따라 수거하여 주십시오.

**EU Declaration of Conformity** 

Bowers & Wilkins hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EC and all other applicable EU directive requirements. The complete Declaration of Conformity can be found at www.bowers-wilkins.com/compliance.

Par la présente, Bowers & Wilkins atteste que ce produit est conforme aux principales

directives et aux autres dispositions relatives à la Directive 2014/53/CE ainsi qu'à toutes les autres exigences de la Directive UE en vigueur. La déclaration de conformité peut être consultée dans son intégralité à : www.bowers-wilkins.com/compliance.

Bowers & Wilkins erklärt hiermit, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen

und andere relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EC sowie alle weiteren einschlägigen EU-Richtlinien erfüllt. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter www.bowers-wilkins.com/compliance.

Por la presente Bowers & Wilkins declara que este producto cumple los requisitos esenciales y otras estipulaciones relevantes de la Directiva 2014/53/CE y cualquier otro requisito de las directivas que se apliquen en la UE. Para leer la declaración de

A Bowers & Wilkins declara, por este meio, que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais, com outras disposições relevantes da Directiva 2014/53/CE e com todos os outros requisitos de directivas da UE aplicáveis. Pode encontrar a

conformidad en su totalidad entre en www.bowers-wilkins.com/compliance.

declaração de conformidade completa em www.bowers-wilkins.com/compliance.

Fsnañol

Con la presente, Bowers & Wilkins dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/CE e a tutti gli altri requisiti applicabili della Direttiva UE. La Dichiarazione di conformità completa è

Bowers & Wilkins verklaart hierbij dat dit product voldoet aan alle essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de Richtlijn 2014/53/EG, alsmede aan de eisen van alle andere toepasselijke EU-richtlijnen. De volledige verklaring van overeenstemming kan worden gevonden op www.bowers-wilkins.com/compliance.

Společnost Bowers & Wilkins tímto prohlašuje, že je tento produkt v souladu se základními požadavky a dalšími relevantními ustanoveními Směrnice 2014/53/ES a požadavky všech ostatních směrnic EU, jež se na něj vztahují. Kompletní znění prohlášení o shodě naleznete na adrese www.bowers-wilkins.com/compliance.

požiadavky a ďalšie relevantné ustanovenia smernice 2014/53/ES, ako aj požiadavky všetkých ostatných príslušných smerníc EÚ. Úplné znenie Vyhlásenia o zhode nájdete na

adrese www.bowers-wilkins.com/compliance. A Bowers & Wilkins ezúton kijelenti, hogy a termék megfelel a 2014/53/EK irányelv, illetve

az Európai Unió minden más, ide vonatkozó irányelv-követelménye alapvető elvárásainak

Spoločnosť Bowers & Wilkins týmto vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa základné

és más idevágó intézkedéseinek. A Megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a

www.bowers-wilkins.com/compliance cimen található.

Bowers & Wilkins oświadcza, że niniejszy produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami oraz innymi odpowiednimi przepisami Dyrektywy 2014/53/WE oraz spełnia

wszystkie inne wymogi odpowiednich dyrektyw UE. Pełna wersja "Deklaracji zgodności" znajduje się na stronie internetowej www.bowers-wilkins.com/compliance.

H Bowers & Wilkins διά του παρόντος δηλώνει ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται προς τις ουσιώδεις απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΚ, καθώς και προς κάθε άλλη απαίτηση βάσει ισχύουσας Οδηγίας της ΕΕ. Για την πλήρη Δήλωση Συμμόρφωσης, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.bowers-wilkins.com/compliance

Hастоящим компания Bowers & Wilkins заявляет, что этот продукт отвечает специальным требованиям и прочим соответствующим положениям Директивы 2014/53/ЕС, а также всем прочим применимым директивам ЕС. Полную Декларацию соответствия можно найти на сайте www.bowers-wilkins.com/

Safety Instructions and Warranty

Additional Countries

# Bowers & Wilkins

Instructions concernant la sécurité et garantie Sicherheitshinweise und Garantie Instrucciones de Seguridad y Garantía Instruções de segurança e Garantia Istruzioni di sicurezza e Garanzia Over Veiligheid en Garantie Bezpečnostní upozornění – Záruka Bezpečnostné predpisy a záruka Biztonsági előírások és jótállás Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa oraz gwarancja Οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και εγγύηση Инструкции по безопасности и гарантия 安全上のご注意と保証期間 安全指示及有限保修 安全指示及有限保修 중요한 안전설명 - 보증에 대하여